



**ÇEVRE YÖNETİMİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
KİMYASALLAR YÖNETİMİ DAİRESİ BAŞKANLIĞI
ÖNCELİKLİ KİMYASALLAR YÖNETİMİ ŞUBE MÜDÜRLÜĞÜ**

**BAZI ZARARLI KİMYASALLARIN
İHRACATI VE İTHALATI HAKKINDA
YÖNETMELİK'İN UYGULANMASINA
YÖNELİK REHBER**

Ağustos 2023

Bu rehber, Avrupa Birliği Mali Destek Programı (IPA) çerçevesinde gerçekteştirilen “Zararlı Kimyasalların İhracatı ve İthalatına ilişkin AB Tüzüğü’nün Uygulanması için Teknik Destek Projesi” kapsamında hazırlanmış olup yönetmeliğin yayımlanması sonrasında güncellenmiştir.

Hazırlanan bu rehber, zararlı kimyasalların ihracat ve ithalatına ilişkin 649/2012 sayılı AB Tüzüğünü uyumlaştıran “Bazı Zararlı Kimyasalların İhracat ve İthalatı Hakkında Yönetmelik” (ÖBK Yönetmeliği) ve “Bazı Zararlı Kimyasalların ve Pestisitlerin Uluslararası Ticaretinde Ön Bildirimli Kabul (ÖBK) Usulüne İlişkin Rotterdam Sözleşmesi” kapsamında bazı zararlı kimyasalların ihracat ve ithalatına yönelik uygulamalardan bahsetmektedir.

Ayrıca bu rehber, Avrupa Kimyasallar Ajansı’nın (ECHA) söz konusu AB Tüzüğü için hazırladığı rehber doküman dikkate alınarak hazırlanmıştır.

İÇİNDEKİLER

1- REHBERİN AMACI	1
2- ÖBK YÖNETMELİĞİNİ ANLAMAK	1
2.1. Rotterdam Sözleşmesi	2
2.2. Sözleşme kapsamında ÖBK Usulü	4
2.3. İhracat bildirimleri	6
2.4. İhraç Edilecek Kimyasallar ile Birlikte Verilecek Bilgiler	6
2.5. Diğer Sözleşmeler ile ilişkiler	7
3- ÖBK YÖNETMELİĞİNDEKİ TANIMLAR	8
4- ÖBK YÖNETMELİĞİNİN KAPSAMI	10
4.1.1. Yasaklanmış veya Büyük Ölçüde Kısıtlanmış Kimyasallar-Ek 1	11
4.1.2. ÖBK Usulüne Tabi Kimyasallar-Ek 2	12
4.1.3. İhracatı Yasaklanan Kimyasallar- Ek 6	13
4.1.4. İhracatı Yapılan Ek 1 ve Ek 2 Kimyasallarının Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması	13
5- KİLİT AKTÖRLER	14
6- ÖBK YÖNETMELİĞİ KAPSAMINDAKİ YÜKÜMLÜLÜKLER	16
6.1. Sözleşme Taraflarına ve Diğer Ülkelere Gönderilen İhracat Bildirimleri	16
6.1.1. Kimler bildirim yapmak zorundadır?	16
6.1.2. Neler bildirilmelidir?	16
6.1.3. Bilgi gereksinimleri	16
6.1.4. Zaman çizelgeleri	17
6.1.5. İhracat bildirim Usulü	18
6.1.6. Usule Aykırı İhracat Bildirimleri	23
6.2. Taraf ve Diğer Ülkelerden Gelen İhracat Bildirimleri	25
6.2.1. Kimyasalların İthalatına İlişkin Yükümlülükler	26
6.3. İhraç ve İthal Edilen Kimyasalların Miktarları ile İlgili Bilgiler	27
6.4. Sözleşme Uyarınca Yasaklanmış veya Büyük Ölçüde Kısıtlanmış Kimyasalların Bildirimi	27
6.5. Ek II Kimyasallarının İhracatı ile İlgili Yükümlülükler-Açık Kabul Usulü	29
6.5.1. Açık Kabul	29
6.6. İhraç Edilen Ürünlerin Niteliği ve Etiketlenmesi	37
6.7. Transit geçişlere ilişkin bilgiler	37

6.8. İhraç Edilen Kimyasallarla Birlikte Verilecek Bilgiler _____	37
6.8.1. Etiket İçeriği _____	38
6.8.2. AB’de Kullanılan Zararlılık Piktogramları _____	39
6.8.3. Güvenlik Bilgi Formu (GBF) _____	40
6.9. İhracatların Denetlenme Yükümlülüğü _____	40
6.10. Bilgi Paylaşımı _____	41
6.11. Teknik Destek _____	42
6.12. Eklerin Güncellenmesi _____	42
7- ÖRNEKLER _____	42
Örnek 1 _____	43
Örnek 2 _____	44
Örnek 3 _____	45
Örnek 4 _____	46
Örnek 5 _____	46
Örnek 6 _____	48
Örnek 7 _____	49
Örnek 8 _____	50
Örnek 9 _____	50
Ek 1. ÖBK YÖNETMELİĞİNE UYUM SAĞLAMAMASINA YÖNELİK İHRACATÇILARIN BAŞLICA GÖREVLERİNE GENEL BAKIŞ _____	52
Ek 2. GBF İÇİN ÜLKE BAZINDA KULLANILABİLECEK DİLLERE İLİŞKİN LİSTE _____	54

1- REHBERİN AMACI

Bu dokümanın amacı Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ve diğer ilgili kurumlar ile ihracatçı, ithalatçı, sanayiciye yönelik olarak Bazı Zararlı Kimyasalların İhracat ve İthalatı Hakkında Yönetmeliğin etkin bir biçimde uygulanmasında yardımcı olmaktır.

Rehber, 2.bölümde Rotterdam Sözleşmesi'nin temel ilkeleri ve mekanizmaları da dâhil olmak üzere bir giriş ile açılmaktadır. Rehber, temel tanımlara ilişkin bir açıklama ve Yönetmelik kapsamının sunumu ile devam etmektedir. 5. Bölüm kilit aktörleri (Ulusal yetkili merciler, ihracatçılar ve ithalatçılar) tanımlamaktadır. Rehberin 6. Bölümü Yönetmelik kapsamındaki her bir hükmün gereklerini açıklayarak ihracatçılar ve yetkili mercilerin yükümlülüklerini ana hatlarıyla ortaya koymaktadır. Son olarak 7. Bölüm Yönetmeliğin uygulanmasına yönelik örnekler sunmaktadır.

2- ÖBK YÖNETMELİĞİNİ ANLAMAK

ÖBK Yönetmeliği, sağlık açısından ve çevresel nedenlerle yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış sanayi kimyasalları, bitki koruma ürünleri ve biyosidal ürünler için geçerlidir. Bu kimyasalları ülkelere ihraç etmeyi isteyen firmalara sorumluluklar yükler. Bu tür kimyasalların ihracatı iki çeşit gerekliliğe tabidir: İhracat bildirim ve açık kabul. Açık kabul gerekliliği sadece belirli durumlarda (bkz. bu rehber dokümanın 6.5 alt başlığı) söz konusu olabilir. ÖBK Yönetmeliği, ulusal mevzuatta yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış ya da Rotterdam Sözleşmesi kapsamındaki ÖBK Usulüne tabi olan kimyasalların ithalatçılara da sorumluluklar yüklemektedir. Ancak, kimyasal maddelerin ithalatının çoğunlukla Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik, Biyosidal Ürünler Yönetmeliği veya Bitki Koruma Ürünlerinin Ruhsatlandırılması ve Piyasaya Arzı Hakkında Yönetmelik gibi diğer ulusal mevzuat kapsamında bulunduğunu belirtmek gerekir.

ÖBK Yönetmeliği'nin amacı, zararlı maddelerin uluslararası dolaşımına ilişkin paylaşılmış sorumluluk ve işbirliğini teşvik etmek, Yönetmelikte tanımlanan tüm ithalatçı Taraflar ile insan sağlığını ve çevreyi korumak, ilaveten Taraf olmayan

lkelerdeki (zellikle gelişmekte olan ülkeler) ilgili mercilere zararlı kimyasalların özelliklerine ve bu tür kimyasalların güvenli bir şekilde nasıl depolanacağına, nakledileceğine, kullanılacağına ve bertaraf edileceğine dair bilgiler sunmaktır. BK Yönetmeliği, zararlı kimyasalların ihracatı ve ithalatına ilişkin 649/2012 sayılı AB Tüzüğü ile Bazı Zararlı Kimyasallar ve Pestisitlerin Uluslararası Ticaretinde n Bildirimli Kabul (BK) Usulüne Dair Rotterdam Sözleşmesini (bundan böyle "Sözleşme" olarak anılacaktır) uygulamaktadır.

BK Yönetmeliği, rneğin ihracat bildirimini ve açık kabul için gereklilikler (bkz. bu rehber dokümanın 6.1 ve 6.5 alt başlıkları) yalnızca Sözleşmeye Taraf olan ülkeleri değil tüm ülkeleri kapsamaktadır.

Ayrıca, ithalatçı ülkede amaçlanan kullanımına bakılmaksızın BK Yönetmeliği Ek 1ve Ek 2'de listelenen kimyasallar için ihracat bildirimini yapılması gereklidir.

BK Yönetmeliği'nin hükümleri ve mekanizmalarını tam olarak anlamak için, Rotterdam Sözleşmesi'nin temel ilkeleri ve temel unsurları aşağıda tanıtılmaktadır.

2.1. Rotterdam Sözleşmesi

Bazı Zararlı Kimyasallar ve Pestisitlerin Uluslararası Ticaretinde n Bildirimli Kabul Usulüne Dair Rotterdam Sözleşmesi'nin amacı, kimyasalların özelliklerine ilişkin bilgi alişverişini kolaylaştırarak, ithalatı ve ihracatıyla ilgili ulusal karar verme sürecini oluşturmayı sağlamak ve bu kararları Taraplara duyurmakla birlikte bazı zararlı kimyasalların, insan sağlığına ve çevreye verebilecekleri olası zararlardan korunmayı ve bu tür kimyasalların çevreyle uyumlu bir biçimde kullanılmalarını teminen uluslararası ticaretinde Tarafklar arasında paylaşılmış sorumluluğu ve işbirliği çabalarını artırmaktır.

1998 yılında imzaya açılan ve 2004 yılında taraf olan ülkeler için yürürlüğe giren Rotterdam Sözleşmesi erevesinde, Birleşmiş Milletler Gıda ve Tarım rgt (FAO) ile Birleşmiş Milletler evre Programı (UNEP) tarafından müştereken yürütülen n Bildirimli Kabul usulüne göre, hkmetler evre ve insan sağlığını koruma amacıyla bir kimyasalı yasaklamak veya büyük ölçüde kısıtlamak için aldıkları düzenleyici

faaliyetler dâhilinde diğerk ülkelere kimyasalların ihracatından önce İhracat Ön Bildirimi yapmak zorundadırlar.

Rotterdam Sözleşmesi kapsamında Taraflar, Sözleşmenin gerektirdiğı idari işlevleri gerçekleştirmek için, bir veya daha fazla ulusal yetkili mercii belirler. Ulusal yetkili merciler olarak adlandırılan DNA'lar bir Taraf ve (UNEP ve FAO tarafından ortaklaşa sağlanan) Sözleşme Sekreterliği arasındaki ve farklı Taraflar arasındaki iletişim noktalarıdır. DNA'lar, Sözleşmenin uygulanmasında ve ulusal düzeyde Sözleşme ile ilgili bilgilerin yaygınlaştırılmasında son derece önemli rol oynamaktadır.

Rotterdam Sözleşmesinin kapsadığı kimyasallar, Taraflarca sağlık veya çevresel nedenlerle yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış pestisitler ve sanayi kimyasallarıdır.

Rotterdam Sözleşmesi kapsamında Ön Bildirimli Kabule tabi olarak açık bir şekilde tanımlanmış kimyasallar Sözleşme'nin Ek III'ünde yer almaktadır. Yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış bir kimyasal, bulunduğu bölgeden ihraç edildiğinde Taraf ülke ithalatçı ülkeye bir ihracat bildiriminde bulunur. Sözleşme aynı zamanda Ek III'e başka kimyasalların dâhil edilmesi için bir mekanizma da oluşturur.

Rotterdam Sözleşmesi'nin Ek III'ünde bulunan kimyasalların güncel bir listesi için lütfen Sözleşmenin internet sitesi olan www.pic.int ile aşağıda linki verilen internet sayfasına bakınız.

(<http://www.pic.int/TheConvention/Chemicals/AnnexIIIChemicals/tabid/1132/language/en-US/Default.aspx>).

2.2. Sözleşme kapsamında ÖBK Usulü

ÖBK Usulü, ithalatçı Tarafların Sözleşmenin Ek III'ündeki kimyasalların gelecekteki ithalatlarını isteyip istemedikleri ve bu karara ilişkin ihracatçı Taraflarla bir uyum sağlamak üzere ithalatçı Tarafların resmi kararlarını alma ve bu kararın duyurulması için bir mekanizmadır.

Sözleşmenin Ek III'ünde yer alan dolayısıyla ÖBK Usulüne tabi her bir kimyasal için bir "Karar Rehber Dokümanı" (DGD) hazırlanır ve tüm Taraflara gönderilir. DGD'ler, kimyasalın elleçlenmesi ve kullanımı ile ulusal koşullar göz önünde bulundurularak kimyasalın gelecekteki ithalatı ve kullanımı hakkında daha fazla kararlar alma ile ilgili risklerin değerlendirilmesinde yönetimlere yardımcı olma amacını taşır. DGD, ÖBK Usulüne tabi kimyasalın kapsamını oluşturur ve kimyasala dair temel bilgiler ve ek olarak zararlılık sınıflandırması, kimyasal konusunda ek bilgi kaynakları ve olası alternatifleri içerir.

Tarafların, Sözleşmenin Ek III'ünde yer alan her bir kimyasalın ithalatına gelecekte izin verip vermeyecekleri konusunda bir karar vermeleri gerekmektedir. Tarafların, bir kimyasalın gelecekteki ithalatına ilişkin ithalat kararlarını (nihai veya ara cevap niteliğinde) en kısa sürede ve karar rehber dokümanının dağıtılmasından sonra, her durumda en geç 90 gün içinde Sekretaryaya gönderme ile ilgili süreklilik arz eden bir zorunlulukları bulunmaktadır. İthalat cevabı olarak bilinen bu kararlar Sekretarya tarafından yayımlanır ve ÖBK Genelgesi Sözleşmenin internet sitesinde İthalat Cevapları kısmında yer alması yoluyla her altı ayda bir Taraflar için erişilir kılınır. Bu şekilde, Taraflar ihracat öncesinde ithalata onay verilip verilmeyeceği konusunda bilgilendirilir. İthalat cevapları sadece maddenin Sözleşme kapsamında listelendiği kategori ile ilgilidir. Tüm ithalat cevaplarını ve ithalat cevabını göndermeyen Tarafların listesine, Sözleşme internet sitesindeki çevrimiçi veri tabanına aşağıda verilen bağlantıdan ulaşılabilir.

<http://www.pic.int/tabid/1370/language/en-US/Default.aspx>

Taraflarca alınan kararlar ticarete ilişkin tarafsız olmalıdır. Bir başka deyişle, eğer bir Taraf belirli bir kimyasalın ithalatını kabul etmezse o zaman aynı zamanda söz konusu kimyasalın yurtiçinde kullanımına ilişkin yurtiçi üretimini de durdurmalı ve Sözleşmeye Taraf olmayan ülkeler dâhil kimyasalın herhangi bir kaynaktan ithalatını da geri çevirmelidir.

Tüm ihracat yapan Tarafların, ÖBK Usulüne tabi kimyasalların ihracatlarının her bir Tarafın ithalat kararı ile çelişmemesinden emin olmaları gerekir. ÖBK Genelgesinde yayımlanan ithalat kararlarının anında ihracatçılara, sanayiye ve Gümrük İdaresi gibi herhangi bir yetkili merciye iletildiğinden emin olmalıdırlar.

Nihai düzenleyici eylem “Nihai Düzenleyici Eylem” (FRA), bir Tarafça bir kimyasala ilişkin yasaklama veya büyük ölçüde kısıtlama için bir eylemin gerçekleştirildiği ve bu vasıta ile söz konusu Tarafın kimyasal ile ilgili daha sonrasında bir düzenleyici eyleme ihtiyaç duymaması anlamına gelir. Sözleşmenin 5. Maddesine göre, Taraflar sağlık veya çevresel nedenlerle bir kimyasalın yasaklanması veya büyük ölçüde kısıtlanması için nihai düzenleyici eylem kararı aldıklarında, bir FRA bildirimini göndererek Sekreteryayı bilgilendirmek zorundadırlar. Bu bildirim amacını, Sekreteryaya ve tüm Taraflar ile zararlı kimyasallara dair bilgileri paylaşmak ve ÖBK Usulü için aday kimyasalları tespit etmektir.

Sekreteryaya, Sözleşmenin Ek I’inde bilgi gereksinimlerine göre bildirim eksiksiz olduğunu doğrular. Eğer bildirim bu gereksinimleri karşılıyorsa, “Nihai Düzenleyici Eylem”in (FRA) bir özeti hazırlanır ve ÖBK Genelgesi’nde yayımlanır. Bu özet, düzenleyici eylemin kapsamı, sebebi ve beklenen etkisi ile birlikte kimyasalın insan sağlığı ve çevreye verdiği zararlar ve risklere dair bilgileri içerir.

En az iki farklı ÖBK bölgesinden aynı kimyasal için gelen bildirimler Sekreteryaya gönderildikten sonra, bu bildirimler Sözleşmenin Ek I’inde belirtilen gereklilikleri karşılamaları halinde Kimyasalları Gözden Geçirme Komitesi’ne (CRC) gönderilir. CRC, Sözleşmenin Ek II’sinde belirtilen kriterlere göre bildirimleri inceler. Bildirimlerin yukarıda bahsedilen kriterleri karşıladığı durumlarda, CRC, Taraflar Konferansı’na (COP) kimyasalın Sözleşmenin Ek III’ünde listelenmesi ve ÖBK Usulüne tabi olması gerektiği konusunda öneride bulunur. Daha sonra CRC, bildirimlerde ve destekleyici belgelerde yer alan bilgilere dayanan bir Karar Rehber Dokümanı (DGD) taslağı hazırlar. Kimyasalın, Sözleşmenin Ek 3’üne eklenmesi ve hazırlanan DGD’nin kabul edilmesine dair nihai karar COP tarafından alınır.

2.3. İhracat bildirimleri

Kullanımı yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış bir kimyasal ihraç etmek isteyen ilgili Taraf, ithalat yapan Tarafa bir ihracat bildirimini gönderir. İthalatçı Tarafın ihracat bildirimini aldığına dair 30 gün içinde alındı bildiriminde bulunma zorunluluğu vardır.

İhracat bildirimini, kimyasalın gelecekteki ithalatına ilişkin Taraflardan bir karar vermelerini istemediğinden ÖBK Usulü ile farklılık gösterir. İhracat bildirimini, Tarafları, yalnızca ihracatçı Tarafın bölgesinde yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış bir kimyasalın sevkiyatının öngörülmekte olduğuna dair bilgilendirir.

Sözleşmenin 5. Bölümünün 12. Maddesi ihracat bildirimine ilişkin hükümleri ve gereklilikleri düzenler.

2.4. İhraç Edilecek Kimyasallar ile Birlikte Verilecek Bilgiler

Her bir Taraf, Dünya Gümrük Örgütü (WCO) bir kimyasala belli bir Armonize Sistem Gümrük Kodu verdiğiinde söz konusu kimyasala ilişkin gönderi belgesi ihracat esnasında bu kodu taşır.

Bundan başka İthalatçı Tarafın gerekliliklerine hanel getirmeksizin her bir Taraf, hem Sözleşmenin Ek III'ünde yer alan kimyasallar hem de kendi bölgesinde yasaklı veya büyük ölçüde kısıtlı olan kimyasalların ihracatında, ilgili uluslararası standartları göz önünde bulundurarak sağlık veya çevresel riskleri veya zararlarına ilişkin yeterli bilginin varlığını sağlayan etiketleme gerekliliklerine tabi tutar.

Sözleşmenin Ek III'ünde listelenen kimyasallar ve mesleki amaçla kullanılacak olan yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış kimyasallara ilişkin olarak, uluslararası formatta hazırlanan ve mevcut en güncel bilgiyi içeren bir güvenlik bilgi formunun her bir ithalatçıya gönderilmesi gerekmektedir.

Etiket üzerindeki bilgi ve güvenlik bilgi formu, uygulanabildiği ölçüde, ithalatçı Tarafın kullandığı bir veya daha fazla resmi dilde hazırlanmalıdır.

2.5. Diğer Sözleşmeler ile ilişkiler

Kalıcı Organik Kirleticilere (KOK) ilişkin Stockholm Sözleşmesi çok uzun sürelerce çevrede bozulmadan kalan, coğrafi olarak geniş alana yayılan, insan ve hayvanların yağ dokularında birikerek insan ve çevre üzerinde zararlı etkilere sahip olan kimyasallardan korunma amaçlı küresel bir anlaşmadır.

ÖBK Yönetmeliğinin Ek 6'sı, Türkiye'de üretimi ve kullanımı yasaklanmış KOK'ları ve KOK özelliği göstermeyen diğer maddeleri içermektedir. Ek 6'daki tüm kimyasallar aynı zamanda Rotterdam Sözleşmesinin Ek III'ünde yer alan kimyasallardır.

Cıva hakkındaki Minamata Sözleşmesi ise insan sağlığını ve çevreyi cıvanın olumsuz etkilerinden koruma amaçlı bir küresel anlaşmadır.

Minamata Sözleşmesinin önemli ana konuları yeni cıva madenlerinin yasaklanması, mevcut eski madenlerin aşamalı olarak devre dışı bırakılması, birçok üründe cıva kullanımının aşamalı olarak devre dışı bırakılması ve son verilmesi, cıvanın hava, su ve toprağa salınımı ve gayri resmi sanatsal ve küçük ölçekli altın madenciliği sektörünün düzenlenmesini içermektedir. Sözleşme aynı zamanda cıvanın geçici depolanmasını ve atık haline dönüştükten sonra bertarafını, cıva ile kirlenen alanları ve sağlık konularını da ele almaktadır.

Cıva, ÖBK Yönetmeliğinin Ek 1'inde yer aldığından ihracat bildirimine tabi olmakla beraber inorganik cıva bileşikleri, alkali cıva bileşikleri ve alkalioksialkali aril cıva bileşikleri dahil olmak üzere cıva bileşikleri ÖBK Yönetmeliğinin Ek 2'sinde ve Rotterdam Sözleşmesinin Ek III'ünde yer almaktadır.

3- ÖBK YÖNETMELİĞİNDEKİ TANIMLAR

ÖBK Yönetmeliği'nin kapsamını daha ayrıntılı açıklamaya devam etmeden önce, bazı terimlerin açıklığa kavuşturulması yararlı olabilir.

MADDE 4 (1):

l) Kimyasal: Kendi kendine ya da bir karışım içinde imal edilmiş ya da doğal halde bulunan fakat canlı organizmaları içermeyen karışım halindeki;

1) Ciddi ölçüde zararlı pestisit formülasyonları dâhil, bitki koruma ürünlerini,

2) Biyosidal ürünleri ve

3) Sanayi kimyasallarını ifade eder.

'Kıyasal' teriminin hem kendi başına hem de karışımlar halindeki maddeleri ve karışımları kapsadığına dikkat ediniz. Pestisitler, Bitki Koruma Ürünleri (BKÜ) kategorisine aittir.

Madde 4 (1):

k) Karışım: İki ya da daha fazla maddeden oluşan bir karışım veya çözeltiyi,

m) Madde: Doğal halde bulunan veya bir üretim sonucu elde edilen, içindeki kararlılığını sağlamak üzere kullanılan katkı maddeleri ile üretim işleminden kaynaklanan safsızlıklar dâhil, fakat yine içindeki kararlılığını ve yapısını etkilemeden uzaklaştırılabilen çözücüler hariç, kimyasal elementleri ve bunların bileşiklerini,

ü) Yasaklı kimyasal: Bakanlık veya ilgili kurum tarafından insan sağlığını veya çevreyi korumak amacıyla, tüm kullanımları bir veya birden fazla kategoride yasaklanmış bir kimyasalı veya ilk kez kullanım onayı reddedilen veya bildirim, kayıt, izin, onay veya ruhsat sürecinde ileri bir değerlendirmeden geri çekilmiş ve bu tür bir tedbirin insan sağlığı veya çevreyi korumak amacıyla gerçekleştirildiğine ilişkin açık bir kanıtın bulunduğu bir kimyasalı ifade eder.

Yasaklama; bir kimyasalın bir veya daha fazla kategori içerisindeki tüm kullanımlarının yasaklanması veya kimyasalın asla onaylanmamış ya da geri çekilmiş olmasıdır.

Madde 4 (1):

ç) Büyük ölçüde kısıtlı kimyasal:

- 1)Bakanlık veya ilgili kurum tarafından insan sağlığı veya çevreyi korumak amacıyla, hemen hemen tüm kullanımları bir veya birden fazla kategoride yasaklanmış bir kimyasal,
- 2)Hemen hemen tüm kullanım alanları için onayı reddedilen veya bildirim, kayıt, onay, izin ve ruhsat sürecinde ileri bir değerlendirmeden veya piyasadan geri çekilen ve bu tür bir tedbirin insan sağlığı veya çevreyi korumak amacıyla gerçekleştirildiğine ilişkin açık bir kanıtın bulunduğu bir kimyasal ifade eder.

ÖBK Yönetmeliğinde “hemen hemen” sözcüğünün tanımı bulunmamaktadır ancak bir kimyasalın ÖBK Yönetmeliğine girişi değerlendirilirken belirleyicidir. Bir kimyasalın bazı kullanımları yasaklandığında bunun hemen hemen tüm kullanımlarının yasaklanmasını oluşturup oluşturmayacağına ilişkin değerlendirmesinin yapılması gerekir.

Eğer geniş bir yelpazedeki kullanımların tümünden yalnızca bir veya iki tanesi yasaklanmamış ve geriye kalan kullanım nispeten küçük ise bu büyük ölçüde bir kısıtlama olarak görülebilir. Ancak, eğer geniş bir yelpazedeki kullanımların tümünden yalnızca bir veya iki tanesi yasaklanmamış ve geriye kalan kullanım büyük ise, bu büyük ölçüde bir kısıtlama teşkil etmeyebilir.

Madde 4 (1):

e) Diğer ülke: Sözleşmeye taraf olmayan herhangi bir ülkeyi,

t) Taraf: Sözleşme ile bağıtlı olmayı kabul etmiş ve kendisi için Sözleşmenin yürürlükte olduğu bir devleti veya bölgesel ekonomik entegrasyon teşkilatını ifade eder.

Yönetmeliğin açık kabul, ihracat yasakları, ihracata eşlik eden bilgiler ve ihracat bildirimini ile ilgili temel hükümlerinin, Sözleşmenin Tarafı olsun ya da olmasın tüm ülkelere ihracatta geçerli olduğu dikkate alınmalıdır.

4- ÖBK YÖNETMELİĞİNİN KAPSAMI

ÖBK Yönetmeliği'nin kapsamı, insan sağlığı ve çevre için daha ileri bir koruma düzeyini elde etmek adına Sözleşme gerekliliklerinin ötesine geçer. Özellikle ÖBK Yönetmeliği Sözleşme kapsamındaki pestisit kategorisini ikiye ayırmaktadır. Bunlar:

- Ciddi ölçüde zararlı pestisit formülasyonları dâhil Bitki Koruma Ürünleri (BKÜ),
- Biyosidal ürünler ve
- Sanayi kimyasalları.

Ayrıca, Türkiye'deki ihracatçılar, Yönetmeliğin Ek 1'inde veya Ek 2'sinde listelenen kimyasallar için ihracat bildiriminde beyan edilmiş amaçlanan kullanıma ve söz konusu kullanımın Türkiye'de yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış olduğuna ilişkin ihracat bildirimlerini göndermek zorundadırlar. Bunun altında yatan sebep ise ihracatçıların, ihracat bildiriminde belirtilen hedeflenen kullanımın ithalatçı ülkede gerçekte nasıl kullanılacağına dair bir garanti veremeyecek olmasıdır.

Genel olarak kimyasallar son kullanma tarihi sona ermeden önceki altı ay içinde ihraç edilemez. Bitki Koruma Ürünleri (BKÜ) ve Biyosidal Ürünler ile ilgili olarak ihracatçılar işe yaramayan stokların oluşturulma riskini en aza indirmek üzere konteynırların boyut ve ambalajların optimum düzeyde olmasını ve iklim koşulları doğrultusunda depolanma koşullarına ilişkin etiket üzerinde özel bilgilerin yer almasını sağlar.

4.1. ÖBK Yönetmeliğinin Etki Ettiği Kimyasallar

ÖBK Yönetmeliği şu kimyasallar için geçerlidir:

- Sözleşme kapsamında ön bildirimli kabul (ÖBK)usulüne tabi kimyasallar ve
- Yasaklı veya büyük ölçüde kısıtlanmış kimyasallar.

ÖBK Yönetmeliği Yönetmeliğin Ek-1'inde veya Ek 2'sinde yer alan münferit kimyasallar veya kimyasal grupları ile 11/12/2013 tarihli ve 28848 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan "Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması Hakkında Yönetmelik" kapsamında etiketleme zorunluluğuna tabi olan bu tür maddeleri içeren karışımları kapsamaktadır.

4.1.1. Yasaklanmış veya Büyük Ölçüde Kısıtlanmış Kimyasallar-Ek 1

Bu kimyasallar Yönetmeliğin Ek 1'inde yer almaktadır ve Rotterdam Sözleşmesinin Sekreteryasına bildirim gerektirir. Aynı zamanda bu kimyasallar beklenen kullanımdan bağımsız olarak yıllık ihracat bildirimine tabidir.

Hâlihazırda ilgili düzenleyici eylemlerin en önemli kaynakları şunlardır:

- 9.11.2017 tarihli ve 30235 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Bitki Koruma Ürünlerinin Ruhsatlandırılması ve Piyasaya Arzı Hakkında Yönetmelik,
- 31.12.2009 tarihli ve 27449 (4. Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Biyosidal Ürünler Yönetmeliği,
- 23.06.2017 tarihli ve 30105 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, İzni ve Kısıtlanması Hakkında Yönetmelik ve
- 07.04.2017 tarihli ve 30031 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Ozon Tabakasını İncelten Maddelere İlişkin Yönetmelik.

-

4.1.2. ÖBK Usulüne Tabi Kimyasallar-Ek 2

Rotterdam Sözleşmesi kapsamındaki ön bildirimli kabul (ÖBK) usulüne tabi olan kimyasallar bu gruba aittir. Stockholm Sözleşmesine göre yasaklanan ve ÖBK Yönetmeliğinin Ek 6'sında listelenen kimyasallar ÖBK Yönetmeliğinin Ek 2' sinde listelenmişlerdir.

Bu kimyasallar, ithalat yapan ülkede kimyasalın beklenen kullanımından bağımsız olarak ÖBK Yönetmeliğine göre aşağıdaki hususlar gerçekleşmedikçe yıllık ihracat bildirimini gerektirir:

- İthalatçı Taraf ithalata onay vermiş ve cevap son ÖBK Genelgesinde yer almıştır,
- Kimyasalın ithalat zamanında lisanslı, tescilli ve izinli olduğuna ilişkin ithalatçı Taraftaki resmi kaynaklardan kanıt vardır,
- Kimyasalın daha önce ithalatı yapan ülkede veya başka bir ülkede kullanıldığı veya buralara ithal edildiğine ve buna ilişkin ilgili kategoride kullanımını yasaklamak için hiçbir düzenleyici eylemin olmadığı konusunda kanıt vardır,
- Bakanlık tarafından ihracat bildirimini gönderilmiş, açık kabul aranmış ve alınmıştır,
- Yönetmeliğin 8 inci maddesinin birinci fıkrasının (f) bendine göre göre feragat sağlanmıştır,
- Bitki koruma ürünü (aktif madde) yeniden ihraç edilmek üzere ithal edilmiş ve ithalatı yapan Tarafın veya başka ülkenin yetkili ulusal merci veya uygun bir merci Tarım ve Orman Bakanlığına bir ön yazılı onay vermiştir.

DNA'ların listesine yönelik lütfen ECHA internet sitesine başvurunuz:

<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/ÖBK/designated-national-authority>

veya Sözleşmeye Taraf olanların DNA'larına ilişkin

<http://www.pic.int/Countries/CountryContacts/tabid/3282/language/en-US/Default.aspx>

adresine başvurunuz.

4.1.3. İhracatı Yasaklanan Kimyasallar- Ek 6

Bunlar, insan sağlığı ve çevreyi korumak amacıyla ülke içinde yasaklanmış kimyasallardır ve ÖBK Yönetmeliğine göre ihracat yasağına tabidir. Bu kimyasallar, Stockholm Sözleşmesi Ek A veya Ek B'de listelenen çoğunlukla kalıcı organik kirleticiler (KOK) ile Minamata Sözleşmesi kapsamında yer alan cıva ve bileşikleridir. İhracatı

yasaklanan kimyasallar, ÖBK Yönetmeliği Ek 6'da (Bölüm 1 veya Bölüm 2) listelenmiştir.

Bununla birlikte, Yönetmeliğin 2 inci maddesinin üçüncü fıkrasına göre araştırma veya analiz amacıyla her bir ithalatçı ülke için ihracatçı başına yıllık 10 kilogram altındaki miktarlarda ihraç ediliyorsa Ek 6'da listelenen kimyasalların ihracatı mümkündür.

4.1.4. İhracatı Yapılan Ek 1 ve Ek 2'de Yer Alan Kimyasallarının Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması

Ek 1 ve 2'de yer alan kimyasallar ihraç edilirken, hükümler ithalatçı Tarafların veya diğer ülkelerin herhangi bir özel gereksinimleri ile çelişmedikçe Türkiye pazarına sürülüyormuş gibi paketlenmiş ve etiketlenmiş olması gerekir.

4.2. ÖBK Yönetmeliği Hükümlerinden Muaf Kimyasallar

Yönetmeliğin 2 inci maddesinin ikinci fıkrasına göre:

- a) Radyoaktif maddeleri ve karışımlar,
 - b) Atıklar,
 - c) Kimyasal silahların imalatında kullanılan kimyasal maddeler ve karışımlar,
 - ç) Beşeri veya veterinerlik kullanımına yönelik tıbbi ürünler,
 - d) Gıdaları ve gıda katkı maddelerin,
 - e) Hayvan yemlerin,
 - f) Uyuşturucu ilaçlar ve psikotrop maddeler,
 - g) Genetiği değiştirilmiş organizmalar,
- kapsam dışıdır.

Araştırma veya analiz amacıyla insan sağlığını ve çevreyi etkilemesi beklenmeyen miktarlarda ihraç edilen ve her bir ihracatçıdan her bir ithalat yapan ülkeye miktarı her takvim yılı başına 10 kg'ı aşmayan kimyasallar da kapsam dışıdır.

Araştırma ve analiz, örneğin akademi, makamlar ve şirketler tarafından yapılan analiz ve bilimsel araştırma olarak anlaşılmalıdır.

10 kg'lık sınır, Ek 1, Ek 2 ve Ek 6'da yer alan kimyasalların kendisi için ya da bir karışım içinde 10 kilogramlık madde için geçerlidir ve aynı zamanda Ek 1, Ek 2 ve Ek 6'da listelenen genel bir grup içindeki tek bir kimyasalı ifade eder.

5- KİLİT AKTÖRLER

Yükümlülükleri açıklamadan önce, ÖBK Yönetmeliği kapsamındaki farklı rollere dair net bir anlayışa sahip olmak önemlidir. Aşağıdaki alt başlıklar kilit aktörleri açıklamaktadır.

5.1. Ulusal Yetkili Merciler

Sözleşme Sekretaryası, Sözleşmenin Tarafları ve diğer ülkeler ile iletişimi sağlayacak olan ve bu Yönetmeliğin gerektirdiği idari işlevleri yürütmekten sorumlu Ulusal Yetkili Merciler Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlıdır.

ÖBK Yönetmeliğine tabi kimyasalları ihracatı amaçlayan her bir ihracatçı için Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı başlıca temas noktasıdır. Benzer şekilde, DNA'lar ülkeler arasındaki kilit temas noktasıdır. DNA'ların listesi için bu rehberin 4.1.2. bölümüne bakınız.

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığının görevleri üç gruba ayrılabilir:

İdari

- Ek 2'de listelenen kimyasalların ihracatları için ithalatçı ülkenin DNA'sından/uygun mercinden açık kabulleri istemek,
- Ek 2'de listelenen kimyasalların ihracatına ilişkin bir açık kabul talebine 60 gün içerisinde herhangi bir yanıt alınmadığı durumlarda muafiyet tanınmasına dair karar almak,
- Açık kabul ve muafiyetlerin periyodik olarak incelenmesi,
- Türkiye'deki ithalat kararlarını kendi yetkisi dâhilinde olanlar için erişilebilir kılmak,

- Sekretaryadan aldığı kimyasallar ile ilgili bilgileri kendi yetkisi dâhilinde ilgili taraflara göndermek.

Yürütme

Bu yönetmelik hükümlerini Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanı yürütür.

Hükümler ve bilgi alışverişi

- Talep üzerine, ihraç edilen kimyasallara ilişkin ithalatçı ülkelere ek bilgi sağlamak,
- Talep üzerine ve ilgili Bakanlıkların desteğiyle kimyasal veya “Nihai Düzenleyici Eylem” (FRA) ile ilgili ek bilgi sağlamak,
- Talep üzerine ve ilgili diğer Bakanlıklar ile işbirliği içinde ÖBK kimyasallarına yönelik bir ithalat cevabı vermelerinde destek vermek üzere ek bilgi sağlamada İthalatçı ülkelere yardım etmek,
- Sözleşmeye Taraf İthalatçı bir devlet tarafından istenen Ek 2’de listelenen bir kimyasalın her bir transit geçişi öncesinde ilgili ihracatçı tarafından sağlanan her tür bilgiyi göndermek,
- İlgili Bakanlıklar ile birlikte bilgi alışverişini kolaylaştırmak ve teknik yardımın desteklenmesinde işbirliği yapmak.

İhracatçıların sorumlulukları bu rehberin Ek 1 inde yer almaktadır.

6- ÖBK YÖNETMELİĞİ KAPSAMINDAKİ YÜKÜMLÜLÜKLER

6.1. Sözleşme Taraflarına ve Diğer Ünelere Gönderilen İhracat Bildirimleri

İhracat bildirimini ülkeler arasında yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış kimyasallara dair bilgi alışverişine olanak sağlayan bir mekanizmadır. İthalatçı ülke böyle bir bildirim yoluyla kendisine gönderilen bir kimyasalın ihracatçı ülkede yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış olduğuna dair uyarılır. İhracat bildirimine yönelik hükümler ÖBK Yönetmeliğinin 8 inci maddesinde genel hatlarıyla verilmiştir (İhracat Bildirimi Usulü).

6.1.1. Kimler bildirim yapmak zorundadır?

İhracat bildirimi yükümlülüğü, ihracat bildirimine tabi özel bir kimyasalın Türkiye'den (Sözleşmeye Taraf olsun ya da olmasın) üçüncü bir ülkeye ihracatını yapmayı amaçlayan her bir ihracatçı için geçerlidir. Bu yükümlülük, bu kimyasalın hedef ülkede nihai kullanımına bakılmaksızın geçerlidir.

6.1.2. Neler bildirilmelidir?

İhracat bildirimi aşağıdakilerini kapsamaktadır:

- ÖBK Yönetmeliği Ek 1 ve Ek 2'de listelenen tüm kimyasallar;
- 11/12/2013 tarihli ve 28848 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması Hakkında Yönetmelik kapsamında etiketleme hükümlerine tabi olan ve Ek 1 ve Ek 2'de yer alan bir maddeyi içeren karışımlar;

6.1.3. Bilgi gereksinimleri

İhracat bildirimi ile birlikte verilmesi istenen bilgiler ÖBK Yönetmeliği Ek 3'te belirtilmiştir. Bunlar:

1. İhraç edilecek maddenin kimliği:

- (a) Uluslararası Temel ve Uygulamalı Kimya Birliği nomenklatüründeki adı;
- (b) Diğer adlar (örn. ISO adı, alışılmış adları, ticari adları, yaygın adları ve kısaltmaları);
- (c) Kimyasal Kısaltma Servisi (CAS) numarası;
- (d) Türk Tarife Nomenklatür Kodu;
- (e) Özellikle ilgili olduğunda maddenin temel katışıklığı.

2. İhraç edilecek karışımın kimliği:

- (a) karışımın ticari adı ve/veya tanımı;
- (b) Ek I veya II’de listelenen her bir madde için karışım içindeki yüzde ve 1.fıkra da belirtilen ayrıntılar;
- (c) Türk Tarife Nomenklatürü

3. İhracata ilişkin bilgiler:

- (a) ihracatı yapan ülke;
- (b) ithalatı yapan ülke;
- (c) bu sene ilk ihracatın beklenen tarih;
- (d) bu yıl söz konusu ülkeye ihraç edilecek tahmini kimyasal miktarı;
- (e) menşei ülkede öngörülen kategori (sanayi kimyasalı, bitki koruma ürünü ve biyosidal ürün) ve kullanımı;
- (f) adı, adresi ve gerçek ya da ithalatçının ilgili diğer ayrıntıları;
- (g) ihracatçının adı, adresi ve ilgili diğer ayrıntıları

4. Ulusal yetkili merciler:

- (a) Çevre ve Şehircilik Bakanlığının adı, adresi, telefonu ve teleksi, faks numarası veya e-postası.
- (b) ithalatçı ülkedeki belirlenmiş mercinin adı, adresi, telefonu ve teleksi, faks numarası veya e-postası.

5. Kimyasalın zararlarına ve ihtiyati önlemlere ilişkin bilgiler:

- (a) Sınıflandırma
- (b) Zararlar konusunda bilgi (örn: zarar beyanları, zarar piktogramları)
- (c) Kimyasala maruziyet ve kimyasal emisyonunun azaltılmasına yönelik ihtiyati tedbirlere ilişkin bilgiler
- (d) Mevcut ise, ithalatı yapan ülke için faydalı olabilecek veya bu ülke tarafından talep edilmiş olan daha başka bilgiler.

6. Kimyasalların fiziko-kimyasal, toksikolojik ve ekotoksikolojik özelliklerine dair bir özet.

7. İhracatçı ülke tarafından gerçekleştirilen nihai düzenleyici eyleme ilişkin bilgilerin özeti:

- (a) Nihai düzenleyici eylem ve yürürlüğe giriş verilerine ilişkin özet bilgiler;
- (b) Lütfen şunları belirtiniz:
 - Yasaklanan kullanım ve kullanımlar
 - İzin verilen kullanım veya kullanımlar
 - Mevcut olduğu durumda üretilen, ithal edilen, ihraç edilen ve kullanılan kimyasalın yaklaşık miktarı
- (c) Düzenleyici dokümana referans

6.1.4. Zaman çizelgeleri

İhracatçı, bir kimyasal ilk kez ihraç ederken ve her bir sonraki yıl içindeki ilk ihracatta ihracat bildirimini usulünü izlemelidir. Aynı kimyasal için, aynı ülkeye sonraki ihracatların, ithalatçı ülkelerce başka şekilde gerek görülmedikçe aynı takvim yılı içinde bildirimini yapılması gerekmez. Ancak, aynı kimyasalın farklı bir ithalatçı tarafından ülkeye ihracatı "ilk ihracat" olarak kabul edilecektir ve bu nedenle ihracat bildirimini usulüne tabi olacaktır.

İlk ihracat gerçekleşmeden en az 35 gün önce İhracatçı, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına bir ihracat bildirimini göndermelidir. Bunun ardından, ihracatçı her bir takvim yılında ihracat gerçekleşmeden en geç 35 gün önce Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına kimyasalın ilk ihracatını beyan etmelidir. Ancak, işlemlere yeterli zaman tanımak için Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına mümkün olduğunca erken bildirim gönderilmesi tavsiye edilir.

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, ihracat bildirimindeki bilginin Yönetmeliğin Ek 3'ü ile uygunluğunu kontrol eder. Eğer herhangi bir itiraz söz konusu olmaz ise Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ihracat bildirimini onaylar ve nihai bildirim, ithalatçı ülkenin DNA'sı veya diğer uygun merciine ilk ihracatın hedeflenen tarihten önce en geç 20 gün içinde gönderir.

6.1.5. İhracat bildirim Usulü

İhracat bildirim Usulü (bknz Şekil 1) şu adımlardan oluşur:

1) İhracat bildirim gönderimi

İhracatçı, bir madde veya karışım için Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına bir ihracat bildirimini gönderir.

2) Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yapılan işlemler

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, sunulan bilgilerin ÖBK Yönetmeliğinin Ek 3'ü (İhracat bildirim içeriği) ile uygunluğu denetler. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı aşağıdakileri mümkün olduğunca doğrulamalıdır:

Bildirim tam mı?

Eğer tam değil ise ihracat devam edemez. Böyle bir durumda, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı sunulacak herhangi bir gerekli bilgiyi belirtilen zaman sınırları içerisinde sağlanması için ihracatçıyı uyarmalıdır. Bir bildirim ancak tamamen işlendikten sonra tam olarak kabul edilir.

Ek 1 ve Ek 2'deki kimyasalların ihraç edileceği durumda, hedef ülke bildirim yapılması hakkında feragat etmiş midir?

Eğer öyleyse, bildirim iletilmesi gerekmemektedir ve ihracatçı Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından bu kimyasalın ihracatına yönelik ilgili ülkeye daha fazla bildirim göndermesine gerek olmadığına dair bilgilendirilebilir.

Bu, o yıl yapılacak ilk ihracat bildirimidir midir?

Eğer bu, söz konusu kimyasala ilişkin ilk yıllık ihracat bildirimidir ise o zaman bildirim ithalatçı ülkeye alındı formu ile birlikte gönderilir ve eğer ihracatçı tarafından gönderiliyorsa beraberinde söz konusu kimyasala yönelik Güvenlik Bilgi Formunun (GBF) bir kopyası olmalıdır.

Bildirimi yapılan kimyasal Ek 1 ve Ek 2'de listelenen genel bir grup kapsamında mıdır?

İhracatçı tercihen ilgili spesifik kimyasalı tanımlamalıdır ve bildirimde tam adını iletmelidir. Genel grup içindeki her bir kimyasal için, eğer sınıflandırılması ve etiketlenmesi bakımından ilgili genel grubunkinden farklı ise ayrı bir bildirim gönderilmelidir.

Bir karışımla ilgili bildirim yapılmalı mıdır?

Karışımlar farklı oluşum eğiliminde olduklarından ve bu nedenle ayrı ayrı sınıflandırılmış ve etiketlenmiş olmalarından ötürü prensip olarak Yönetmeliğin Ek-1 veya Ek 2'sinde listelenen kimyasalları içeren her bir karışım, karışımın etiketlenme zorunluluğunu yerine getirme ölçüsünde bildirilmelidir. Ancak, aynı Ek 1 veya Ek 2 kimyasal(lar)ını içeren çeşitli karışımları kapsayan tek bir bildirim, bu karışımlar arasındaki tek farkın renkleri v.b. olması ve karışımların sınıflandırma ve etiketlemelerinde farklılık bulunmaması ve kullanımlarının aynı kalması kaydıyla kabul edilebilir olacaktır. Her ne zaman bir karışımdaki Yönetmeliğin Ek-1 ve Ek 2'sinde listelenen kimyasallarının konsantrasyonundaki değişiklikler yeni etiketleme gerekliliklerini ortaya çıkarırsa, yeni bir bildirim yapılması gerekir.

Bir kimyasalın Ek 2’de listelenmiş ve ithalat yapan ülkenin Sözleşmeye Taraf olduğu durumda, hedef ülkenin ithalat kararı son ÖBK Genelgesinde görünür mü ve eğer öyleyse, ne söylenir?

Kontrol edilecek ilk şey ihracat bildirimindeki beklenen kullanımın, kimyasalın Rotterdam Sözleşmesi’ne tabi olduğu kullanım kategorisi ile örtüşüp örtüşmediğidir. Eğer bu ikisi uymuyorsa, bir açık kabul talep edilir. Eğer kullanım kategorileri örtüşürse, aşağıdaki senaryolar ortaya çıkabilir:

- Eğer ÖBK Genelgesinde ithalatçı ülkenin onay verip vermediğine dair hiçbir ithalat kararı veya ara karar yoksa açık kabul talep edilir. Böyle bir izin hâlihazırda aranmamış ve alınmamış ise Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı hedef ülkedeki DNA’dan ya da diğer uygun bir merciden açık kabul istemelidir.
- ÖBK Genelgesindeki ithalat kararı onay verirse, hedef ülke yine de bir ihracat bildirimini istediğini belirtmedikçe ilgili kullanım kategorisi için ihracat bildirimini istenmemektedir. Kimyasalın çift kullanımlı bir kimyasal olması durumunda ve kullanım amacı ithalat kararı kapsamında olmadığından, bir ihracat bildiriminin yine de gönderilmesi ve açık kabul aranması gerekir.
- Eğer negatif bir ithalat kararı (ilgili Sözleşme kullanım kategorisi için bir onay olmadığı) varsa ve hedeflenen kullanım bu kategori için ise, ihracat devam edemez. Lütfen negatif ithalat kararının Sözleşmede verilen kullanım kategorisi ile ilişkili olduğunu dikkate alınız. Bu nedenle, kimyasal çift kullanımlı bir kimyasal ise (örneğin etilen oksit) açık kabul alınması kaydıyla diğer kullanımı için ihracatını yapmak hala mümkündür.

Ek 2’de yer alan bir kimyasala yönelik olarak ne zaman açık kabul aranması gereklidir?

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı eğer 13 üncü maddenin dördüncü fıkrasına belirlenen (d bendi hariç olmak üzere) koşullardan herhangi birinden faydalanamazsa DNA’dan veya hedef ülkedeki başka bir uygun merciden açık kabul

araması gerekir. Resmi ihracat bildirimini, ithalatçıya Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından gönderilir. Bakanlık, karar vermede ithalatçı ülkeye yardımcı olmak üzere açık kabul talebine ihracat bildiriminin bir kopyasını ekleyebilir. İhracatçı daha sonra buna göre bilgilendirilir.

Yabancı maddeleri içermesi durumunda Ek 1 veya 2’de (mevcut ise) listelenen kimyasallar.

Mevcut olması halinde eğer bir kimyasal, etiketlemeyi zorunlu kılan yabancı maddelere ek olarak Ek 1 veya 2’de listelenen maddeleri içeriyorsa imalat sürecinde bu yabancı maddelerin kasıtlı veya kasıtsız olduğu değerlendirilmelidir. Kasıtsız yabancı madde içeren bir kimyasalın ihracat bildirimine tabi olup olmayacağına ilişkin karar Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı takdirindedir.

Yukarıda bahsi geçen şartlardan herhangi biri ile ilgili sorun varsa (örn. bilginin eksik veya yanlış olması), Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı gecikmeksizin ihracatçıya taslak bildirim iadesi yapar.

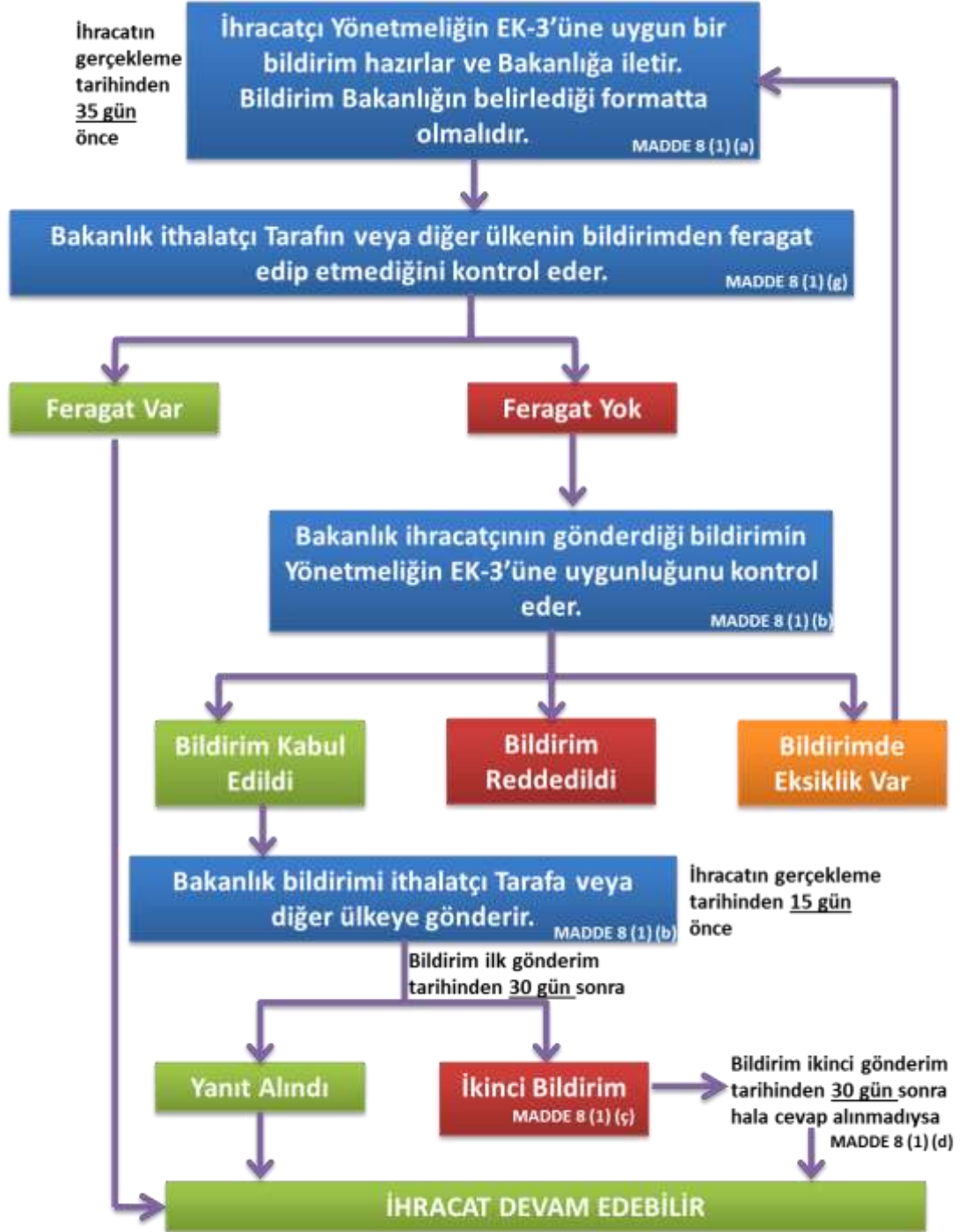
Bir bildirim eksiksiz olduğunu değerlendirirken, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı aynı zamanda aşağıdakileri dikkate almalıdır:

- İhracatçı, 8 inci madde uyarınca istenen tüm bilgileri (Ek 3’de listelendiği gibi) temin etmek ile yükümlüdür. Ek 3’ün 4 üncü ve 5 inci başlıkları altında listelenen bilgiler için bir Güvenlik Bilgi Formu (GBF) temini yeterli olacaktır.
- Bir ihracat bildirimini oluşturulurken, ihracatçının Güvenlik Bilgi Formunun (GBF) GBF’nin ithalatçı ülkenin resmi dilinin veya bir ya da birden fazla ana dillerindeki kopyasının yanı sıra, bir İngilizce versiyonunu da (mümkünse) temin etmesi Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından bildirim işleme alınmasını kolaylaştırmak için önerilir.

İhracatçı, kimyasal ihraç edilirken her bir ithalatçıya bir Güvenlik Bilgi Formu (GBF) formu göndermelidir (bkz. ÖBK Yönetmeliğinin 16 ncı maddesinin dördüncü fıkrası). Bu durumda, etiket ve Güvenlik Bilgi Formu (GBF) üzerindeki bilgiler olabildiğince

hedef ülkenin resmi dilinde ya da amaçlanan kullanım alanının bir veya birden fazla ana dillerinde verilmelidir (16 ncı maddesinin beşinci fıkrası). Bu rehberin 2. Eki Güvenlik Bilgi Formu (GBF) ülke bazında kullanılacak dillere ilişkin bir liste sunar.

Şekil 1. İhracat Bildirim Usulü



6.1.6. Usule Aykırı İhracat Bildirimleri

İhracatçı, ihracat bildirimini içeriğinden sorumludur, bu nedenle yalnız ihracatçı bildirimini düzeltebilir (bilgilerin eksik ya da doğru olmaması halinde). Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı bildirim ÖBK Yönetmeliğinin Ek 3'üne uygunluğunu denetlemekten sorumludur, fakat bildirim içeriğini değiştiremez. Bu nedenle, bildirim mevzuat gereklerine uyumlu olmaması durumunda, ihracatçıya geri gönderilmesi gerekir (bkz. Şekil 1).

İhracat bildirimini uyumsuz bulunduğu durumlarda, farklı senaryolar olasıdır. Bu senaryolar ihracattan ne kadar önce bildirimlerin gönderildiği ve ardından DNA tarafından kontrol edildiğine dayanmaktadır.

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, bildirim 35 günlük son gönderi tarihinden çok önce gönderilmişse ihracat bildirimini yeniden gönderimini talep edebilir. Bu, beklenen ihracat tarihinin aynı olacağı anlamına gelebilir.

Ayrıca, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tamamlanmamış ya da uygunsuz olan bir ihracat bildirimini aşağıdakilerin gerçekleşmesi halinde reddedecektir:

- Bildirim yasal süre zarfında yeniden işleme konulamadığında,
- Bakanlık, ihracatçıya ihracat bildirimini düzeltmesi için süre vermiştir ve verilen süre içerisinde bildirim teslim edilmemiştir (bir kez daha, bildirim yasal süre zarfında işleme konulmaması),
- Bildirim talep edilmemiştir (örn: ithalatçı ülke kimyasalın ihracatından önce bilgilendirilme gerekliliğinden feragat etmiştir.)

Yukarıda bahsi geçen senaryolardan biri oluşursa, ihracatçı yeni bir ihracat bildirimini göndermek zorundadır, son gönderilen ihracat bildirimini için yeni bir referans numarası atanacaktır ve gün sayımı ihracatın beklenen tarihinden 35 gün öncesine geri dönecektir.

6.1.7. İhracat bildirimlerinin Takibi

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, kimyasal Ek 1'e eklendikten sonra yapılan ilk ihracat bildiriminin alındığına dair bildirim sevkinden itibaren 30 gün içerisinde ithalatçı ülkeden hiçbir bilgi yoksa bildirimleri takip etmek zorundadır. Bu gibi durumlarda, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ikinci bir bildirim göndermeli ve ithalatçı ülkenin DNA ya da diğer bir uygun mercinin ikinci bildirim aldığına emin olmak için çaba sarf etmelidir. Ancak, bunun ihracat işlemleri üzerinde hiçbir doğrudan etkisinin bulunmadığını dikkate alınmalıdır.

6.1.8. Ne Zaman Yeni Bir Bildirim Gerekir?

Bir kimyasalın piyasaya arzı, kullanımı veya etiketlenmesi ile ilgili mevzuatta yapılan herhangi bir değişiklik olması durumunda ya da bir karışımının bileşimi ilgili kimyasalın/kimyasalların konsantrasyonunun farklı olması bakımından değiştirilirse (örneğin istenen sınıflandırma bir dereceye kadar değiştirilmiş ise) yeni bir ihracat bildirim gönderilmelidir. Yeni bildirim yapılırken, yapılan bildirim bir önceki bildirim revize edilmiş hali olduğunu belirtilmelidir.

6.1.9. Acil Durum

Eğer ihracat, gecikmenin ithalatçı ülkede durumu daha da kötüleştirebileceği kamu sağlığı ya da çevresel bir acil durum ile ilgili ise, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ihracatçının bekleme sürecini veya bildirim gereklerini tamamen veya kısmen kaldırma yetkisine sahiptir. Böyle bir muafiyet, ithalatçı ülkenin makul talebi üzerine tanınabilir.

Bu taleplerin ihracattan 35 gün öncesinde gönderilmesi gerekmez ancak bununla beraber söz konusu talepler tam olarak işlenir ve ithalatçı ülkeye gönderilir.

6.1.10. İhracat Bildirimi Yükümlülükleri Ne Zaman Ortadan Kalkar?

İhracat bildirim yükümlülükleri aşağıdaki koşullardan herhangi bir sağlandığında ortadan kalkar.

Ek 1 kimyasalları için:

- İthalatçı Tarafın DNA'sı resmi olarak ihracat bildirimini alma hakkından feragat etmişse. (Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı bu tür bilgileri ithalatçı Tarafın DNA'sından almalıdır.)

Ek 2 kimyasalları için:

- Sekretarya tarafından yayımlanan en son ÖBK Genelgesi, İthalatçı Sözleşme Tarafı açık şekilde ihracatçı Taraflarca sürekli ihracat bildirimini istemediğini belirttiği sürece ithalat yapan Tarafın ithalata onay verdiğini gösterir,
- İthalatçı Taraf ülkenin veya diğer ülkenin resmi kaynaklarından sağlanan, kimyasalın ithalat esnasında lisanslı, kayıtlı veya izinli olduğuna ilişkin kanıt vardır veya
- Kimyasalın daha önce ithalatı yapan ülkede veya başka bir ülkede kullanıldığı ya da buralara ithal edildiğine ve buna ilişkin ilgili kategoride kullanımını yasaklamak için hiçbir düzenleyici eylemin olmadığı konusunda kanıt vardır,
- Bitki koruma ürünü (aktif madde) olarak Yönetmeliğin Ek 2'sinde yer alan kimyasallar yeniden ihraç edilmek üzere ithal edilmiş ve ithalatı yapan Tarafın veya başka ülkenin yetkili ulusal merci veya uygun bir merci Tarım ve Orman Bakanlığına yazılı ön onay vermiştir. Tarım ve Orman Bakanlığı buduruma ilişkin Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına bilgi verir.

6.1.11. Ek Bilgi Talebi

İthalatçı ülkenin mercileri bir ihracat bildirimine yanıt verebilir ve ilave bilgi talep edebilir. İhracatçı, bu bilgiyi Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına sağlamalıdır.

6.2. Taraf ve Diğer Ülkelerden Gelen İhracat Bildirimleri

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, diğer ülkeden Türkiye'ye, menşei ülkesinde üretimi, kullanımı, işlenmesi, tüketimi, taşınması veya satışı yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış bir kimyasalın ihracatına ilişkin bir ihracat bildirimini

aldığında, her bir kimyasal için aldığı ilk bildirimle ilişkin alındı onayını ilgili diğer ülkeye gönderir.

6.2.1. Kimyasalların İthalatına İlişkin Yükümlülükler

ÖBK Yönetmeliği; ithalat esnasındaki kısıtlama veya yasaklama konusunda herhangi bir detaylı hüküm içermezken, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığının ÖBK Usulünün kapsamında bulunan kimyasallar ile ilgili ithalat kararlarını alabilmesine ve değerlendirebilmesine yönelik usul ve esasları düzenler.

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, Karar Rehber Dokümanlarını (DGD'ler) ÖBK Sekreteryasından alır. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, ilgili kimyasala yönelik ve kullanım kategorisi veya kimyasal DGD'de belirlenen kategorilere ilişkin ithalat kararı alır.

Yürürlükteki ulusal mevzuat, ithalat kararları için Rotterdam Sözleşmesi bağlamında yasal dayanak sağlamaktadır. Bir kimyasalın ithal edilmesi ve/veya kullanılması ve/veya Türkiye sınırlarında piyasaya arz edilmesine izin verilip verilmeyeceğine ilişkin karar söz konusu kimyasalın ithalatını, kullanımını ya da piyasaya arzını düzenleyen bir yasal düzenleme ile verilir (örn. Biyosidal Ürünler Yönetmeliği veya Bitki Koruma Ürünlerinin Ruhsatlandırılması ve Piyasaya Arzı Hakkında Yönetmelik). Bu nedenle, ÖBK Yönetmeliği ithalatın yasaklanması veya kısıtlanması ile ilgili herhangi bir detaylı hükmü içermemektedir.

İthalat kararı Rotterdam Sözleşmesi Sekreteryasına iletilir ve İhracatçı Tarafların bu karara saygı göstermesi istenir. Karar, Bakanlık tarafından kamuya özellikle de ilgililere açık hale getirilir. Ayrıca, Sekreteryaya tarafından oluşturulan ÖBK Genelgesi'nde ve Sözleşme internet sitesinde düzenli olarak yayımlanır.

İthalat kararları, ilgili kimyasala yönelik kullanım kategorisi veya DGD'de belirlenen kategorilerle alakalı olacaktır. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı kendi yasal ve idari tedbirlerine uygun olarak ithalat kararlarını kendi yetki alanı içerisinde

ilgililerce ulaşılabilir hale getirmelidir. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, bir DGD’de yer alan bilgileri değerlendirirken, insan sağlığı ve çevreye yönelik riskleri azaltmak için gerektiğinde ulusal önlemleri alma ihtiyacını dikkate alacaktır.

6.3. İhraç ve İthal Edilen Kimyasalların Miktarları ile İlgili Bilgiler

Her yılın ilk çeyreğinde aşağıdakilerin ihracatçısı:

- ÖBK Yönetmeliğinin Ek 1 ve 2’sinde listelenen maddelerin;
- 11/12/2013 tarihli ve 28848 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması Hakkında Yönetmelik kapsamında etiketleme hükümlerine tabi olan ve Yönetmeliğin Ek-1 ve Ek 2’sinde listelenen maddeleri içeren karışımların;

Geçen yıl için her bir ithalatçı ülkeye ihraç edilen kimyasalın miktarlarını (madde olarak veya karışım içinde) Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına bildirmek zorundadır. Bu bilgiler, sevkiyatın yapılacağı her ithalatçının isim ve adreslerine ilişkin bir liste içermelidir. Karışımlar söz konusu olduğunda, bildirilmesi gereken Yönetmeliğin Ek-1 veya Ek 2’sinde listelenen kimyasal(lar)ın miktarıdır.

Benzer şekilde, her ithalatçı piyasaya sürülen kimyasal miktarları hakkında aynı bilgiyi sağlamakla yükümlüdür.

6.4. Sözleşme Uyarınca Yasaklanmış veya Büyük Ölçüde Kısıtlanmış Kimyasalların Bildirimi

Bildirime tabi kimyasallar (örn. Türkiye’de Sözleşme kapsamındaki bir kullanım kategorisinde yasaklanmış veya büyük ölçüde kısıtlanmış olanlar) Yönetmeliğin Ek-1’ne dahil edilmiştir. Bu tür kimyasallar Yönetmeliğe eklendikten sonra, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından Sekreteryaya nihai düzenleyici eylem uygulandığı tarihten itibaren en geç 90 gün içinde göndermelidir (FRA bildirim, bkz. 2.3 İhracat Bildirimleri). Bu tür düzenleyici eylem, insan sağlığı veya çevre için endişeleri tanımlayıcı bir risk değerlendirmesi ile desteklenmelidir. Bu risk değerlendirmesinin en önemli sonuçları diğer Sözleşme Taraflarını bilgilendirmek

olup söz konusu kimyasalın kullanımına ilişkin ulusal karar almada bu bilgileri kullanmalarına olanak sağlamak amacıyla bildirimde rapor edilecektir.

Bildirim, ÖBK Yönetmeliğinin Ek 5'inde listelenen bilgileri kapsamalıdır. Eğer bu bilgi Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığında mevcut değilse, belirli ihracatçılar veya ithalatçılardan 60 gün içerisinde gerekli bilgi ve belgelerin sağlanması istenebilir., Kimyasalın yasaklanması veya büyük ölçüde kısıtlanmasına dair düzenleyici eylemde bir değişiklik olması halinde bildirim güncellenmesi gerekir.

Bildirim için Öncelik belirleme

Bildirim için öncelikleri belirlemede, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı şunları dikkate alacaktır:

- Kimyasalın halihazırda ÖBK Usulüne tabi olup olmadığı (örn. halihazırda Yönetmeliğin Ek-2'sinde listelenmiş olması),
- ÖBK Yönetmeliğinin Ek 5'inde yer alan bilgi gerekliliklerinin ne dereceye kadar yerine getirilebildiği,
- Özellikle de gelişmekte olan ülkeler için, kimyasal tarafından taşınan riskler şiddeti.

Diğer Taraflardan yapılan FRA bildirimine ilişkin bilgiler

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, Sekretaryadan Sözleşmeye Taraf diğer devletlerce yasaklı veya büyük ölçüde kısıtlı olduğu şeklinde bildirilen kimyasallara dair bilgi aldığı anda, diğer ilgili Bakanlıklara bunları derhal bildirmelidir. Gerektiğinde, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı diğer Bakanlıklar ile yakın bir işbirliği içerisinde insan sağlığına ve çevreye herhangi bir kabul edilemeyecek bir riski önlemek için önlemler önerme ihtiyacını değerlendirir.

6.5. Ek 2 Kimyasallarının İhracatı ile İlgili Yükümlülükler-Açık Kabul Usulü

İhracatçılar, Sekretarya tarafından her altı ayda bir yayımlanan ÖBK Genelgesinde yer alan ithalatçı Taraflara ait ithalat cevaplarına (hem ara hem nihai) uyum göstermelidir. ÖBK Genelgesinin 4. Eki son altı ayda alınan yeni ithalat cevaplarına ilişkin genel bir görüntüyü içerir. Tüm cevapları ve ithalat cevabını göndermeyi ihmal eden Tarafların listesini kapsayan Ek 4'ün diğer kısımları ise Sözleşme internet sitesindeki çevrim içi veri tabanına bağlantı vasıtasıyla erişilebilirdir. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, ÖBK Genelgelerini ve aldığı başkaca bilgileri ilgili Bakanlıklara ve sanayi kuruluşlarına gönderir. Bir ithalat kararına uyum yükümlülüğü Sekretaryanın bilgiyi dağıtmasından altı ay sonra başlar.

6.5.1. Açık Kabul

ÖBK Yönetmeliğinin 13 üncü maddesi, Yönetmeliğin Ek-2'sinde listelenen kimyasalların ihracatından önce hedef ülkenin açık kabulüne ilişkin usul ve esasları düzenler(aşağıdaki koşullardan bir tanesi karşılanmadıkça):

- Sekretarya tarafından yayımlanan en son ÖBK Genelgesinde ithalatı yapacak Sözleşme Tarafının söz konusu kimyasalın ithalatına izin verdiğinin belirtilmesi durumunda,
- İhracatın gerçekleştirileceği Sözleşme Tarafında veya diğer ülkede ithalat esnasında söz konusu kimyasalın lisanslı, tescilli, izinli veya ruhsatlı olduğuna dair resmi kaynaklardan alınmış kanıtın bulunması durumunda,
- İhracatın gerçekleştirileceği Sözleşme Tarafından veya diğer ülkeden daha öncesinde söz konusu kimyasalın ithal edildiğine veya kullanıldığına ilişkin kanıtın bulunması durumunda,
- İhracatın gerçekleştirileceği Sözleşme Tarafında veya diğer ülkede daha öncesinde söz konusu kimyasalın yasaklanması veya büyük ölçüde kısıtlanmasına ilişkin bir tedbirin alınmadığına dair kanıtın bulunması durumunda,
- Bakanlıkça ihracatın gerçekleştirileceği Sözleşme Tarafından veya diğer ülkeden söz konusu kimyasalın ithalatı için açık kabulün istendiği ve bu kabulün alındığı durumda,

- Yönetmeliğin EK-2'sinde listelenen ve bitki koruma ürünü (aktif madde) kategorisinde yer alan kimyasallara ilişkin olarak, ihracatın gerçekleştirileceği Sözleşme Tarafının ulusal yetkili mercinin veya diğer ülkenin uygun olan yetkili mercinin önceden Tarım ve Orman Bakanlığına söz konusu kimyasalın ithalatına izin verdiğini bildirmesi durumunda.

Açık kabul, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından ithalatçı ülkenin DNA'sı (veya başka yetkili merci) vasıtasıyla aranmalı ve alınmalıdır. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı resmi bir yaklaşımda bulununcaya dek ihracatçının, ithalatçı ülkenin yetkilileri ile herhangi doğrudan bir temas kurmaması önerilir.

6.5.1.1. Hangi kimyasallar açık kabul gerekliliğine tabidir?

Bir resmi nihai ithalat cevabı bulunmadığında, ihracatın ilerleyebilmesi için açık kabul gerekir. İthalat yapan ülkenin açık kabulü şunların ihracatından önce elde edilmelidir:

- Bir ara kararın nihai karar oluşturmadığı durumdaki Yönetmeliğin Ek-2'sinde listelenen kimyasalları
- İthalatı yapan Tarafın cevap sağlamadığı durumda Yönetmeliğin Ek-2'sinde listelenen kimyasalları

6.5.1.2. Açık kabulün olası biçimleri

Açık kabul farklı biçimlerde olabilir. Örneğin, ithalatçı ülkenin resmi bir ithalat kararının Sekreteryaya iletilmesi (ÖBK Usulüne tabi bir kimyasal olması halinde) ya da ithalatçı ülkedeki uygun makamlardan alınan bir mektup veya onay şeklinde olabilir.

Eğer geçerli bir açık kabul mevcut ise, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığının yeni bir talep oluşturmasına gerek yoktur. Eğer bir açık kabul yeterince kapsamlı ise, aynı kapsamdaki çeşitli ihracat bildirimleri için de geçerlidir.

6.5.1.3. Açık kabul isteğinde bulunma süreci

Açık kabul isteğinde bulunma süreci, (bknz Şekil 2) her zaman ihracatçı tarafından derlenen ve Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına gönderilen bir ihracat

bildirimi ile başlamaktadır (bknz. 6.1.5 alt başlığı ve Şekil 1). Daha sonra, işlemler aşağıdaki aşamaları kapsar:

Ön Değerlendirmeler

İthalat yapan ülkenin Rotterdam Sözleşmesine taraf olduğu durumda, ihracatçı, ithalat yapan Tarafın söz konusu kimyasalı ithal etmek üzere Rotterdam Sözleşmesi Sekretaryasına açık ve olumlu bir karar gönderip göndermediğini doğrulamak üzere son ÖBK Genelgesini kontrol etmelidir. İhracatçı aynı zamanda, söz konusu kimyasal ile ilgili bir cevap olup olmadığı konusunda Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ile de görüşmelidir. Eğer ithalat yapan Taraf kimyasalın ithalatına ilişkin olumlu bir karar vermişse ihracat ilerleyebilir. Bu durumda, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığının herhangi bir ihracat bildiriminde bulunması gerekli değildir.

İthalat yapan ülkenin Rotterdam Sözleşmesine taraf olmaması veya Sözleşmeye taraf olup Sekretaryaya, karar içermeyen bir ara karar sağlamış olması halinde ihracatçı Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına bir ihracat bildirimi gönderir.

İthalat yapan ülkenin Taraf olduğu ve Sekretaryaya ilgili kimyasalın ithalatına ilişkin onay vermediğine dair nihai kararını gönderdiğinde söz konusu kimyasal o kategoriye yönelik ithalat yapan ülkeye ihraç edilemez.

İhracat bildiriminin Bakanlığa gönderilmesi gerektiği zaman

Bir ihracatçı Yönetmeliğin Ek-2'sinde listelenen bir kimyasalı, ÖBK Yönetmeliğine tabi olduğu tarihte veya bu tarihten sonra ilk defa ihraç ederken, ihracatçı, ihracatın yapılması beklenen tarihten önce en geç 35 gün içinde Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığını aşağıdaki koşullardan herhangi birinin yerine getirilip getirilmediği konusunda bilgilendirir:

- ÖBK Genelgesinde söz konusu kimyasal, ilgili kategori ve ithalatı yapan ilgili Tarafa ilişkin hiçbir cevabın olmaması,
- ÖBK Genelgesinde söz konusu kimyasal, ilgili kategori ve ithalatı yapan ilgili Tarafa ilişkin karar içermeyen ara cevabın olması,
- İthalat yapan ülkenin Rotterdam Sözleşmesine Taraf olmaması.

Daha sonra ihracatçı kimyasalın ilk ihracatını her bir takvim yılında ihracatın gerçekleşmesinden 35 gün önce Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına bildirir. Bildirimler Yönetmeliğin Ek-3'ünde öngörülen bilgi gereklilikleri ile uyumlu olmalıdır.

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı bilginin Yönetmeliğin Ek-3'üne uygunluğunu kontrol eder. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, söz konusu bildirim, ithalatı yapan Tarafın yetkili ulusal merci veya ithalatı yapan diğer ülkenin uygun mercinin, kimyasalın amaçlanan ihracat tarihinden önce en geç 20 gün içinde ve daha sonrasında takip eden herhangi bir takvim yılında ilk ihracat tarihinden önce en geç 20 gün içinde almasını sağlamak üzere gerekli önlemleri alır.

Yönetmeliğin 13 üncü maddesi, Yönetmeliğin Ek-2'sinde listelenen kimyasallar için açık şekilde bir ihracat bildiriminden söz etmese de, ilgili kimyasal için yukarıda "ön değerlendirmeler" bölümünde anılan durumlar haricinde Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına ihracat bildirimini gönderilmesi gerekmektedir. İhracat bildirim, ihracatçının bilgiyi Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına göndermesini sağlayan araçtır.

Açık kabulün aranması ve alınması gerekliliğinde

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ihracatçıdan ihracat bildirimini aldığı anda aşağıdaki durumlardan herhangi birinin uygulanabilirliğini kontrol eder:

- Söz konusu kimyasalın belirtilen kategoride ithalatçı ülke için geçerli bir açık kabul vardır,
- Kimyasalın ithalat zamanında lisanslı, tescilli ve izinli olduğuna ilişkin ithalatı yapan Taraf ülkede veya diğer ülkedeki resmi kaynaklardan sağlanan kanıt vardır,
- Kimyasalın daha önce ithalatı yapan ülkede veya başka bir ülkede kullanıldığı veya buralara ithal edildiğine ve buna ilişkin ilgili kategoride kullanımını yasaklamak için hiçbir düzenleyici eylemin olmadığı konusunda kanıt vardır,

- İhracatçı tarafından 8 inci maddeye göre göre Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına ihracat bildirimi gönderilmiş ve Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından açık kabul aranmış ve alınmıştır,
- Yönetmeliğin Ek-2'sinde bitki koruma ürünü (aktif madde) olarak listelenen kimyasallar yeniden ihraç edilmek üzere ithal edilmiş ve ithalatı yapan Tarafın veya başka ülkenin yetkili ulusal merci veya uygun bir merci Tarım ve Orman Bakanlığına bir ön yazılı onay vermiştir.

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı daha önce anılan feragatlerden faydalanırsa ihracat ilerleyebilir. İthalatı yapan Taraftan veya diğer ülkeden bir açık kabul aramaya ve temin etmek gerekli değildir. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ihracatçıyı buna göre bilgilendirir ve söz konusu kimyasalın ihracatı ilerleyebilir.

Eğer daha önceki durumların hiçbiri uygulanamazsa, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ithalatçı Taraf ülkenin yetkili ulusal merci veya ithalatçı ülkedeki uygun merci vasıtasıyla açık kabul arar.

Açık kabul bir kez temin edildikten sonra Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ihracatçıyı bilgilendirir ve söz konusu kimyasalın ihracatı devam edebilir.

Açık kabule ilişkin Bakanlıkça verilen izin, talep edilen ihracat bildirimi için geçerlidir,

İthalatçı ülkenin 60 gün içinde cevap vermemesi durumu- feragat

Açık kabul arandığı zaman eğer Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı 30 gün içinde talebe cevap almamışsa bir hatırlatma gönderir. Uygun olması durumunda, halen 30 gün içinde bir cevap yoksa Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı gerektiği şekilde başka hatırlamalarda bulunabilir.

İhracat ve malların serbest dolaşımının kolaylaştırılması için Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı diğer ilgili Bakanlıklarla işbirliği içinde, duruma göre ve

ihracatçının yazılı talebi üzerine aşağıda belirtilen koşulların karşılanması halinde ihracatın gerçekleştirilmesine karar verebilir:

- İthalatçı Taraf veya diğer ülke tarafından kimyasalın kullanımının yasaklanması veya büyük ölçüde kısıtlanmasına ilişkin resmi kaynaklardan nihai düzenleyici faaliyetin gerçekleştirildiğine dair hiçbir kanıt yoktur ve
- Tüm makul çabalardan sonra, Yönetmeliğin 13 üncü maddesinin sekizinci fıkrası uyarınca açık kabule ilişkin 60 gün içinde bir cevap alınmamıştır.

6.5.1.4. Yönetmeliğin Ek-1'inde listelenen maddeleri içeren karışımlar için açık kabul

Daha önce belirtilen yükümlülükler ve hükümler aynı zamanda, 11/12/2013 tarihli ve 28848 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması Hakkında Yönetmelik kapsamında etiketleme hükümleri kapsamında konsantrasyon içinde karışımın sınıflandırılması zorunluluğunu getiren Yönetmeliğin Ek-2'sinde listelenen kimyasalı içeren karışımların ihracatını da kapsar. Her bir karışım için ayrı bir açık kabul istenmelidir.

Karışımlar birden fazla madde içerdiğinden, açık kabul alma zorunluluğunun ve bunların Yönetmeliğin Ek-1 veya Ek-2'si kapsamında olup olmadığını tespit etmek için her bir maddeyi kontrol etmek gereklidir.

Örnek 1: Eğer XY karışımındaki X maddesi ÖBK Yönetmeliğinin Ek-1'i ve Y maddesi Ek-2'sinde yer alıyorsa 6.5. bölümünün hükümleri geçerli olur. Açık kabul talebini madde Y gerektirir, madde X değil.

Örnek 2: Eğer XY karışımındaki X maddesi ÖBK Yönetmeliğinin Ek-1'inde yer alıyorsa ihracatçı ihracat bildirimini göndermek zorundadır. Bir kez onaylandıktan sonra, Y maddesi Yönetmeliğin Ek-1'inde yer almadığı sürece bu maddenin varlığına bakılmaksızın ihracat gerçekleşebilir.

6.5.1.5. Zaman çizelgeleri

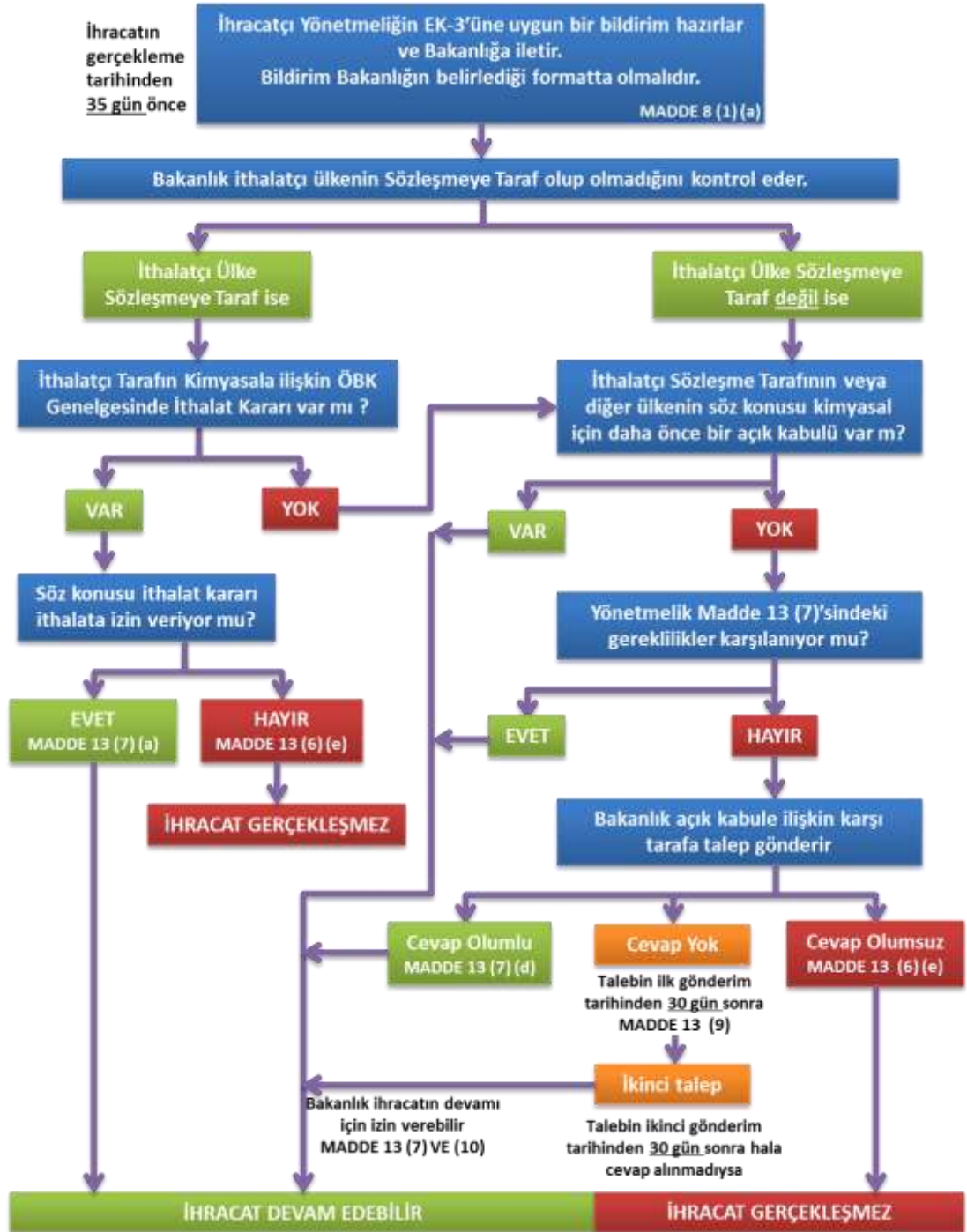
Açık kabulün ihracattan mümkün olduğunca önce aranması tavsiye edilir. Bir açık kabul talebi gerektiren kimyasalın ihracatçısı, ihracat bildirimlerini Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına ihracatın amaçlanan tarihinden çok önce ibraz etmeye teşvik edilir.

İhracat bildiriminin taslak bir kopyası ithalatçı ülkenin bir karar almasına olanak sağlayacak gerekli bilgileri temin etme vasıtası olacaktır. İthalatçı ülkede DNA'ya da diğer ilgili merci için süreci kolaylaştırmak adına, ihracatçıların ithalatçı ülkenin o kimyasal için verdiği her tescil ve ruhsatın kopyalarını Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına göndermesi yararlı olacaktır.

6.5.1.6. Açık kabul geçerliliği

Açık kabulün Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından edinilmesinden sonra, bu kabulün geçerliliğini sürdürdüğünden herhangi bir ihracatçı tarafından yapılan peş peşe ihracatlar için yeni talepler oluşturmaya potansiyel olarak gerek yoktur. Bir ithalatçı ülke görüşlerinin zaman içerisinde değişebileceği gerçeğini yansıtmak için, açık kabulün geçerliliği açık kabulde aksi belirtilmedikçe 12 ay ile sınırlandırılmıştır. 12 ayın sonunda, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından ithalatçı Tarafın DNA'sına ya da diğer ithalatçı ülkenin ilgili mercine yeni bir açık izin talebi gönderilmelidir. Dolayısıyla ihracatçılar, yeni bir ihracat bildirimine ve sonuç olarak ithalatı yapan ülkeden onayın alınmasında gecikmeleri önlemek üzere zamanında açık kabule başvurmalarına yönelik desteklenir.

Şekil 2. Açık Kabul Usulü



6.6. İhraç Edilen Ürünlerin Niteliği ve Etiketlenmesi

Bir ihracatçı, kimyasalın doğası gereği özellikleri geçerlilik tarihini elverişsiz kılmadığı sürece geçerlilik tarihi mevcut veya üretim tarihinden geçerlilik tarihi çıkarılabilen hiçbir kimyasalın geçerlilik tarihi sona ermeden önceki altı ay içinde ihraç edilmeyeceğinden emin olmalıdır. Özellikle biyosidal ürünler ve bitki koruma ürünleri söz konusu olduğunda işe yaramayan stokların oluşturulması riskini en aza indirmek üzere konteynırların boyut ve ambalajlaması optimum düzeyde olmalı ve ithalatı yapan Taraf ülkedeki depolanma koşulları ve depolanma kararlılığı konusunda etiket üzerinde özel bilgiler yer almalıdır.

6.7. Transit geçişlere ilişkin bilgiler

Sözleşmeye Taraf bir devletin, ÖBK Usulüne tabi bir kimyasalın transit geçişlerine dair bilgiler talep etmesi halinde, ihracatçı mümkün ölçüde, ÖBK Yönetmeliğinin Ek-7'sinde belirtilen bilgileri gerçekleşmesi gereken ilk transit hareketinden 35 gün önce ve en az sonraki her hareketinden 8 gün önce temin etmelidir.

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, bilgileri mevcut herhangi bir ek bilgi ile birlikte, talep sahibi ithalatçı Tarafın DNA'sına ilk transit geçişinden ve sonraki her hareketinden 15 gün önce iletir.

6.8. İhraç Edilen Kimyasallarla Birlikte Verilecek Bilgiler

İhracatı yapılması amaçlanan tüm kimyasalların, ithalatçı ülkenin, ilgili uluslararası standartları da dikkate alarak belirttiği özel gereksinimleri bulunmadığı sürece, Türkiye'de piyasaya arz edilecekmiş gibi ambalajlanmış ve etiketlenmiş olması gerekmektedir.

İlgili ulusal kurallar aşağıdaki hukuki düzenlemelerde ortaya konmuştur:

- 11.12.2013 tarihli ve 28848 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması Hakkında Yönetmelik,

- 9.11.2017 tarihli ve 30235 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Bitki Koruma Ürünlerinin Ruhsatlandırılması ve Piyasaya Arzı Hakkında Yönetmelik.
- 31.12.2009 tarihli ve 27449 (4. Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Biyosidal Ürünler Yönetmeliği.

Ayrıca, 13.12.2014 tarihli ve 29204 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Zararlı Maddeler ve Karışımlara İlişkin Güvenlik Bilgi Formları Hakkında Yönetmeliğe göre bir güvenlik bilgi formu ihraç edilen zararlı kimyasallarla birlikte sunulmalıdır. İhracatçı, bu tür bir Güvenlik Bilgi Formunu (GBF) kimyasal ihraç edildiğinde her bir ithalatçıya göndermelidir. (Ayrıca bkz. bu rehber dokümanın 6.8.3. alt başlığı)

6.8.1. Etiket İçeriği

11.12.2013 tarihli ve 28848 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması Hakkında Yönetmeliğe göre, maddeler ya da zararlı olarak sınıflandırılan ve ambalajlama dâhilindeki karışımlar aşağıdaki bilgileri içeren bir etiket taşımaktadır:

- Tedarikçinin/tedarikçilerin adı, adresi ve telefon numarası,
- Nominal miktar paketin üzerinde başka bir yerde belirtilmediği sürece, paketteki halka yönelik hazırlanan nominal madde ya da karışım miktarı
- Madde ya da karışım için ürün tanımlayıcıları; genel bir kural olarak, etiket için seçilen aynı ürün tanımlayıcısı/tanımlayıcıları bir madde ya da karışıma yönelik GBF de kullanılmalıdır.

Uygun olduğu yerde:

- Zararlılık piktogramları, örn. ilgili zararlılık konusunda bilgi vermek için resimsel sunum,
- Belirli bir zararlılığın nispi ciddiyet seviyesini gösteren işaret sözcükleri,
- Bir madde ya da karışımın zararlarının tabiatını ve şiddetini açıklayan zararlılık ifadeleri,

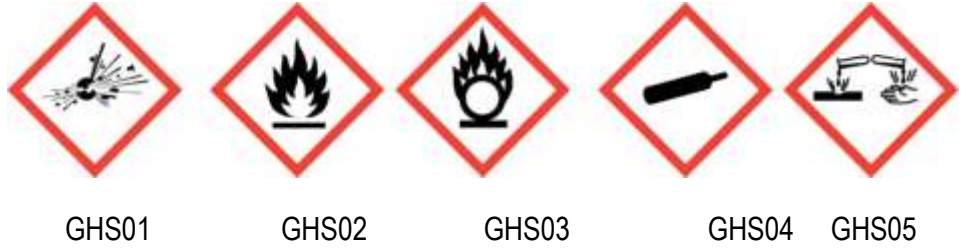
- Bir madde ya da karışımın zararlarından kaynaklanan insan sağlığına ya da çevreye olumsuz etkileri önlemek veya en aza indirmek için önlemler konusunda tavsiyeler veren önlem ifadeleri,
- Tamamlayıcı bilgilere ek etiketleme bilgilerini dahil etmeye yönelik bir bölüm.

Ayrıca, ÖBK Yönetmeliğinin 13 üncü maddesine göre etikete ilişkin bilgiler, son kullanma tarihini (gerektiğinde farklı iklim bölgeleri için) ve uygun olduğu yerde üretim tarihini de içermelidir.

6.8.2. AB’de Kullanılan Zararlılık Piktogramları

11.12.2013 tarihli ve 28848 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması Hakkında Yönetmelik uyarınca kimyasalların Küresel Uyumlaştırılmış Sınıflandırma ve Etiketlendirme Sistemini (GHS) uygulayan zararlılık piktogramları:

FİZİKSEL ZARARLAR:



SAĞLIKSAL VE ÇEVRESEL ZARARLAR:



GHS piktogramları Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu (UNECE)'nin internet sitesinden indirilmesi ücretsiz olarak sunulmaktadır:
<http://www.unece.org/trans/danger/publi/ghs/ÖBKtograms.html>

6.8.3. Güvenlik Bilgi Formu (GBF)

13.12.2014 tarihli ve 29204 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Zararlı Maddeler ve Karışımlara İlişkin Güvenlik Bilgi Formları Hakkında Yönetmelik bir madde veya karışımın tedarikçisinin GBF temin etmesini gerektirir.

ÖBK Yönetmeliği de ihraç edilen kimyasallara GBF'nin eşlik etmesini gerektirir. İhracatçı kimyasal ile birlikte her bir ithalatçıya bir GBF göndermelidir. Mümkün olduğunca etiketteki ve güvenlik bilgi formundaki bilgi resmi dillerde ya da istenilen kullanım alanının ya da hedeflenen ülkenin bir ya da birden çok resmi dilinde hazırlanmalıdır (bkz. Rehber dokümanı Ek 2).

6.9. İhracatların Denetlenme Yükümlülüğü

Diğer ilgili kuruluşlarla beraber Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, ihracatçıya ilişkin uygulama faaliyetlerini koordine etmeli ve ihracatçıların ÖBK Yönetmeliğine uyumunu izlemelidir. İlgili tüm kurumların koordineli ve hedefe uygun şekilde hareket etmesi öngörülmektedir.

Aşağıdaki kontrol listesi ihracat kontrolünün içeriğinin temeli olarak Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ve yetkili merciler için kullanışlı olabilir:

- Kimyasal ihracat için yasaklandı mı (örn., ÖBK Yönetmeliğinin Ek 6'sında yer alan)?
- Kimyasal İhracat bildirimine tabi ihraç ediliyor mu (Yönetmeliğin Ek-1 ve Ek-2'sinde yer alıyor mu)?
- Yıllık ihracat bildirimini ihracatçı tarafından sunulup Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından kabul edilmiş midir?
- Kimyasal Yönetmeliğin Ek-2'sinde listelenmiş midir? (ÖBK Usulüne ve açık kabul Usulüne tabi kimyasalların listesi) Son ÖBK genelgesi ithalatçı ülkenin

iznini gösteriyor mu ya da başka türlü açık kabul verildiğine dair kanıt var mı veya ithalatçı ülkede kimyasalın, lisanslı, tescilli veya izinli olduğuna ilişkin kanıt var mı veya ithalatçı ülkede daha önce kullanıldığı veya ithalatçı ülkeye ithal edildiği ve kimyasalın ilgili olduğu kategoride kullanımının yasaklanmasına ilişkin hiçbir düzenleyici eylem gerçekleştirilmiş midir?

- Yönetmeliğin Ek-2'sinde listelenen kimyasal olan bitki koruma ürünü yeniden ihraç edilmek üzere ithal edilmiş midir? Eğer ithal edildiyse, ithalatı yapan ülkenin yetkili ulusal merci veya uygun bir merci Tarım ve Orman Bakanlığına önceden bir yazılı onay göndermiş midir?
- Ambalajlama ve etiketleme Yönetmeliğin ilgili hükümlerine uyumlu mudur (tehlike piktogramları, önlem ifadeleri, dil v.b.)?
- Sevkiyat ithalatçı ülkede anlaşılabilir olması gereken dilde olan bir güvenlik bilgi formu (GBF) içermekte midir?

6.10. Bilgi Paylaşımı

İlgili Bakanlıklar tarafından bilgi sağlanması Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığının ÖBK Yönetmeliğine tabi kimyasallar hakkında diğer ülkelere bilgi vermesini kolaylaştırır. ÖBK Yönetmeliği, belirli gizlilik önlemlerine duyulan ihtiyacı kabul etmektedir. Ancak, Sözleşmeye uygun olarak, ÖBK Yönetmeliğinin 18 inci maddesinin üçüncü fıkrası hangi bilginin gizli olarak kabul edilmemesi gerektiğini açıklar. Bunlar aşağıdaki bilgilerdir:

- Yönetmeliğin Ek-3'ünde ve Ek-5'inde belirtilen bilgiler,
- GBF'de yer alan bilgiler,
- Kimyasalın son kullanma tarihi,
- Kimyasalın üretim tarihi,
- Kimyasallara dair zararlılık sınıflandırması, riskin doğası ve ilgili güvenlik önerileri dahil olmak üzere tedbir önlemlerine ilişkin bilgi,
- Toksikolojik ve ekotoksikolojik testlerin özet sonuçları,
- Kimyasal içeriği boşaltılmış ambalajların elleçlenmesine ilişkin bilgi.

6.11. Teknik Destek

Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, özellikle gelişmekte olan ve ekonomileri geçiş sürecinde olan ülkelere Sözleşmeyi uygulamalarını sağlama amacıyla teknik yardımın desteklenmesinde işbirliği yapmalıdır.

6.12. Eklerin Güncellenmesi

ÖBK Yönetmeliğinin 20 inci maddesinin birinci fıkrasına göre, Bakanlık ilgili kurum ve kuruluşlar iş birliği ile bu Yönetmeliğin Ek-1'inde ve Ek-2'sinde bulunan listeleri Sözleşme kapsamındaki gelişmeleri ve zararlı kimyasallara ilişkin ülke içi yasaklama veya büyük ölçüde kısıtlama tedbirlerini göz önünde bulundurarak en az yılda bir kez gözden geçirecektir.

Yeni kimyasallar Yönetmeliğin Ek 1'inde ilgili kısma eklendiğinde, bu daha sonra bir FRA bildirimini gönderimi, ihracat gereklilikleri için açık kabul ve diğer ülkelerin ÖBK Usulüne tabi kimyasallara yönelik ithalat kararlarını gözetme yükümlülüğü gibi uygun ihracat bildirimini gereklerini harekete geçirir.

Ekleri güncellemek için aşağıdaki önlemler alınmalıdır:

- Bir kimyasalın ulusal düzeydeki nihai düzenleyici eylemi takiben Madde 20 (2) uyarınca Ek 1 eklenmesi ve mevcut girişlerde modifikasyonlar da dâhil olmak üzere Ek 1'de diğer değişiklikler;
- Kalıcı organik kirleticilere ilişkin Stockholm Sözleşmesine tabi bir kimyasalın Ek 6 Bölüm 1'e eklenmesi;
- Ulusal düzeyde hâlihazırda bir ihracat yasağına tabi bir kimyasalın Ek 6 Bölüm 2'ye dâhil edilmesi;
- Ek 6'daki mevcut girdilerin değişiklikleri.

7- ÖRNEKLER

Bu bölüm, bir dizi olası senaryolar halinde atılacak adımları özetlemekte olan pratik örnekler sunar.

Gümrük beyannamelerinde ve DNA'lara verilecek bilgilere ilişkin çeşitli gereksinimlerin yanı sıra hangi Ek 1 kimyasalları ihraç edilirse edilsin gözetilmesi gereken paketleme ve etiketleme yükümlülükleri ana hatlarıyla vermektedir. Tekrardan kaçınmak için, bu gereklilikler, tam ayrıntılandırılmamış fakat Örnek 1'den sonra basitçe değinilmiştir.

Öncelikle, takip eden yılın ilk çeyreğinde ihracatçı, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına şunları raporlamalıdır:

- Ek 1 ve/veya 2 kimyasalları,
- bazı Ek 1 ve/veya 2 maddelerini içeren karışımları,
- İhracatçının ÖBK Yönetmeliği uyarınca gönderisini yaptığı Ek 1 ve/veya 2 maddelerini içeren bazı karışımlar.

Ayrıca, ihracatçı sevkiyatın yapıldığı her bir ithalatçının isim ve adreslerini bildirmek zorundadır.

Son olarak, tüm kimyasalların ihracatçıları, Türk mevzuatının hükümleri ithalatçı ülkenin herhangi bir özel gereksinimleri ile ters düşmedikçe ürünlerini Türk mevzuatına göre ambalajlamak ve etiketlemek zorundadır.

Ayrıca, bir GBF her bir ithalatçıya gönderilmelidir. GBF'deki bilgiler (mümkün olduğunca) hedef ülke veya amaçlanan kullanım alanının resmi dillerinde ya da bir veya daha fazla ana dilde sunulmalıdır (GBF'lerin resmi ve ana diğer dillerinin listesi ve bazı ülkelere yapılan ihracatın etiketlendirmesi için bkz. bu rehber dökümanda Ek 2). Ayrıca, ihracatçının bir ihracat bildirimini oluştururken Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından bildirim işlenmesi kolaylaştırmak için GBF'nin bir İngilizce versiyonunu eklemesi (eğer mevcutsa) önerilmektedir.

Örnek 1

Bir ihracatçı ilk kez Hindistan'a 1,1,1-trikloroetan ihraç etmeyi amaçlamaktadır. 1,1,1-trikloroetan endüstriyel kullanım için büyük ölçüde kısıtlanmış olduğundan ÖBK Yönetmeliği Ek 1'de listelenmiştir.

Adımlar:

1. İhracatçı, ÖBK Yönetmeliği Ek 3’de düzenlenen bilgileri temin ederek bir ihracat bildirimini hazırlamalı ve ihracattan en az 35 gün önce elektronik ortamda Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına göndermelidir.
2. İhracatçı, ihracat bildirimini gönderirken uygun dil/dillerde hazırlanmış GBF sunar.
3. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, ihracat bildirimini kontrol eder.
4. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı, o takvim yılı için daha önce hiçbir ihracat bildirimini yapılmadığını doğrulayarak Hindistana gönderilecek 1,1,1-trikloroetan’a yönelik bildirim gönderir.
5. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ithalatı yapan ülke Hindistan’dan alındı belgesinin bildirimini alır ve ihracatın gerçekleştirilebileceğini bildirir.
6. İthalatçı ülke kendine özgü gereklilikleri bulunmasa dahi söz konusu kimyasal Türkiye Cumhuriyet’inde pazarlanacakmış gibi paketlenir ve etiketlenir. İhracatçı, ithalatçıya Hindistan’ın resmi dilinde (Hindu’ca) Bir GBF gönderir.
7. Etiket üzerindeki bilgiler ayrıca Hindistan tarafından kullanılan resmi dilde verilir (bkz. dillere ilişkin daha fazla rehberlik için Ek 2.)
8. Son kullanma ve üretim tarihleri etikette belirtilmiştir. Kimyasalın son kullanma tarihine 6 aydan az süre kalmış ise ihracat gerçekleştirilmez.
9. Gelecek yılın ilk çeyreğinde, ihracatçı Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığını önceki yıl süresince Hindistan’a sevk edilen kimyasalın miktarları ve ithalatçının detaylarına dair bilgilendirir.

Örnek 2

“DEF Kimyasalları” Çin’e kurşun karbonat ihraç etmeyi amaçlamaktadır. Kurşun karbonat ÖBK Yönetmeliği Ek 1’de listelenmiştir ve yıl içinde daha önce Çin’e bir diğer firma tarafından ihraç edilmiştir, fakat daha önce hiçbir zaman “DEF Kimyasalları” tarafından ihraç edilmemiştir.

Adımlar:

1. İhracatçı ÖBK Yönetmeliği Ek 3’de düzenlenen bilgileri temin ederek ihracat bildirimini hazırlar ve ihracattan en az 35 gün önce Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına gönderir.
2. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ihracat bildiriminin tam ve doğru olduğunu tespit ettikten sonra onaylar. İhracat bildiriminin daha önce o takvim yılı için yapılmış olduğu göz önüne alınarak, Çin’e ihraç edilecek kurşun karbonata yönelik ihracat bildirimini ithalatçı ülkeye gönderilmeksizin arşivlenir.
3. Gümrük beyannamelerinden sağlanacak bilgilere ve Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına ilişkin gerekliliklerin yanı sıra ihracat mallarının paketlenmesi ve etiketlenmesi, son kullanma tarihi ve GBF’lerin ve Çin’e sevk edilen kimyasal miktarlarının bildirilmesi yükümlülüğünün sağlanması Örnek 1’de belirtildiği şekilde önceki yıl içinde uygulanır.

Örnek 3

“Pest Monitoring” firması, Sözleşmeye Taraf olan Panama’ya Azinfos-metil ihracat etmeyi amaçlamaktadır. Azinfos-metil, Rotterdam Sözleşmesi kapsamındaki ÖBK Usulüne tabidir ve bu nedenle ÖBK Yönetmeliğinin Ek 2’nde listelenmiştir. Panama ÖBK Genelgesinin son güncellemesindeki ithalat kararında bu kimyasalın ithalatına izin verdiğini rapor etmiştir.

Adımlar:

1. İhracatın devam etmesi için, ihracatçının bir ihracat bildirimini göndermesi gerekmektedir ve ithalatçı ülkede beklenen kullanımının maddenin Sözleşme Ek III’te listelenen kategoriye karşılık gelmesi kaydıyla ihracata devam edebilir.
2. Gümrük beyannamelerinden sağlanacak bilgilere ve Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına ilişkin gerekliliklerin yanı sıra ihracat mallarının paketlenmesi ve etiketlenmesi, son kullanma tarihi, ve GBF’lerin ve Panama’ya sevk edilen kimyasal miktarlarının bildirilmesi yükümlülüğünün sağlanması Örnek 1’de belirtildiği şekilde önceki yıl içinde uygulanır.

Örnek 4

“Pest Killer” firması, pestisit üretmek için Malezya’dan monokrotofos ithal etmeyi ve sonra karışımı Gabon’a ihraç etmeyi amaçlamaktadır. Monokrotofosun bitki koruma ürünü olarak kullanımı Türkiye’de yasaklanmıştır. Bu madde, ÖBK Yönetmeliği Ek 2’de (pestisitler kategorisinde ÖBK Usulüne tabi olarak) listelenmiştir. Gabon için ithalat kararı ‘izin var’ şeklindedir. Türkiye’nin ise son ÖBK Genelgesindeki ithalat kararı pestisit kullanım kategorisi için ‘izin yok’ şeklindedir

Adımlar:

1. Türkiye’nin ithalat kararına rağmen (bu madde Türkiye içerisinde bitki koruma ürünü olarak piyasaya arz edilemez), Yönetmelik Madde 13 (5) (e)’ye göre “Pest Killer” firması pestisit üretmek ve yeniden ihraç etmek amacıyla söz konusu maddeyi ithal edebilir.
2. Gabon ithalata onay verdiği için, karışımın ihracatı devam edilebilir.
3. Gümrük beyannamelerinden sağlanacak bilgilere ve Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına ilişkin gerekliliklerin yanı sıra ihracat mallarının paketlenmesi ve etiketlenmesi, son kullanma tarihi ve GBF’lerin ve Gabon’a sevk edilen kimyasal miktarlarının bildirilmesi yükümlülüğünün sağlanması Örnek 1’de belirtildiği şekilde önceki yıl içinde uygulanır. Ayrıca, firma ithal edilen kimyasalın miktarını rapor etmelidir.
4. Kullanılmayan stok yaratma riskini en aza indirmek için konteynırların boyutu ve ambalajı optimize edilmiştir.
5. Etiketle depolama koşulları ve Gabon’un iklim koşulları doğrultusunda depolama kararlılığına ilişkin özel bilgiler yer alır.

Örnek 5

“Insect Killer” firması, Angola’ya aldikarb maddesini içeren sınıflandırılmış bir karışımı ihraç etmek istemektedir. Aldikarb’ın Türkiye’de bitki koruma maddesi olarak kullanımı yasaktır. Aldikarb ÖBK Yönetmeliği Ek 2’de listelenmiştir(pestisit

kategorisinde ÖBK Usulüne tabi olarak). Angola Rotterdam Sözleşmesine Taraf değildir.

Adımlar:

1. İhracatçı ÖBK Yönetmeliği Ek 3'de düzenlenen bilgileri temin ederek ihracat bildirimini hazırlar ve ihracattan en az 35 gün önce Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına gönderir.
2. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı bildirimini kontrol eder.
3. Angola Sözleşmeye Taraf değildir ve önceden bir açık kabul mevcut değildir.
4. Angola'nın resmi kaynaklarından aldıkabın ithalat esnasında lisanslı, tescilli veya izinli olduğuna ilişkin bir kanıt bulunmamaktadır.
5. Aldıkabın daha önce Angola'da kullanıldığı, buraya ithal edildiği ve ilgili olduğu kategorideki kullanımının yasaklanmasına ilişkin bir düzenleyici eylemin varlığına dair bir kanıt bulunmamaktadır.
6. Dolayısıyla Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı bir açık kabul aramalı ve temin etmelidir.
7. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı Angola'dan açık kabulü alır ve ihracatın devam edebilmesi için ihracatçıya bildirir. Eğer 60 gün içinde onay alınmazsa örnek 6 daki prosedür geçerli olur:
8. Gümrük beyannamelerinden sağlanacak bilgilere ve Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına ilişkin gerekliliklerin yanı sıra ihracat mallarının paketlenmesi ve etiketlenmesi, son kullanma tarihi ve GBF'lerin ve Angola'ya sevk edilen kimyasal miktarlarının bildirilmesi yükümlülüğünün sağlanması Örnek 1'de belirtildiği şekilde önceki yıl içinde uygulanır. Ayrıca, firma ithal edilen kimyasalın miktarını rapor etmelidir.
9. Kullanılmayan stok yaratma riskini en aza indirmek için konteynırların boyutu ve ambalajı optimize edilmiştir.
10. Etiketle depolama koşulları ve Angola'nın iklim koşulları doğrultusunda depolama kararlılığına ilişkin özel bilgiler yer alır.

Örnek 6

Bir ihracatçı, Sözleşme Tarafı olan ilk kez Karadağ'a klordimeform ihraç etmek istiyor. Klordimeform, pestisit kategorisinde ÖBK Yönetmeliğinin Ek 2'de listelenmiştir. Bu kimyasal için Karadağ'a yönelik ÖBK Genelgesinde herhangi bir ithalat kararı bulunmamaktadır.

Adımlar:

1. İhracatçı ÖBK Yönetmeliği Ek 3'de düzenlenen bilgileri temin ederek bir ihracat bildirimini ihracattan en az 35 gün önce Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına göndermelidir.
2. Bakanlık söz konusu kimyasal ve kategoriye yönelik Karadağ tarafından yayınlanmış bir açık onay olup olmadığını doğrular. Eğer geçerli bir onay varsa ihracat gerçekleştirilebilir ve ihracatçı bu doğrultuda bilgilendirilir.
3. Eğer bir açık kabul yoksa, Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı aşağıdaki koşulların herhangi birinin karşılanıp karşılanmadığını doğrular:
 - Karadağ'ın resmi kaynaklarından klordimeform ithalat esnasında lisanslı, tescilli veya izinli olduğuna ilişkin bir kanıtın varlığı.
 - Klordimeformun daha önce Karadağ'da kullanıldığı, buraya ithal edildiği ve pestisit kategorisine yönelik kullanımının yasaklanmasına ilişkin bir düzenleyici eylemin varlığına dair bir kanıt bulunmamaktadır.
4. Eğer yukarıdaki koşullardan bir tanesi karşılanıyorsa ihracat devam edebilir ve ihracatçı bu doğrultuda bilgilendirilir.
5. Eğer yukarıdaki koşullardan hiçbiri karşılanmıyorsa, Karadağ'daki DNA klordimeformun ihracatına bir açık kabul vermediği sürece ihracat gerçekleştirilemez. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı bu onayı Karadağ'daki DNA'dan almaya çalışır.
6. 30 gün içinde bir cevap alınmadıysa Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı bir hatırlatma gönderir. Yapılan tüm makul çabalara rağmen 60 gün içinde bir cevap alınmadıysa.
7. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı ilgili diğer Bakanlıklar ile işbirliği içinde duruma göre ve ihracatçının yazılı talebi üzerine klordimeformun

kullanımın yasaklanması veya ciddi ölçüde kısıtlanmasına yönelik Karadağ tarafından gerçekleştirilen bir nihai düzenleyici eyleme ilişkin resmi kaynaklardan bir kanıt olmamasında ötürü ihracatın gerçekleştirilmesine karar verebilir.

8. Açık kabulün olmaması halinde ihracatın devam ettirilmesine ilişkin karar ilgili Bakanlıklar ile müzakere içinde Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından periyodik gözden geçirmeye tabi olur.
9. İhracatın açık kabul veya bir muafiyet dahilinde devam edip etmeyeceği, gümrük beyannamelerinden sağlanacak bilgilere ve Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına ilişkin gerekliliklerin yanı sıra ihracat mallarının paketlenmesi ve etiketlenmesi, son kullanma tarihi, ve GBF'lerin ve sevk edilen kimyasal miktarlarının bildirilmesi yükümlülüğünün sağlanması Örnek 1'de belirtildiği şekilde önceki yıl içinde uygulanır.
10. Etiketle depolama koşulları ve Karadağ'ın iklim koşulları doğrultusunda depolama kararlılığına ilişkin özel bilgiler yer alır.
11. Kullanılmayan stok yaratma riskini en aza indirmek için konteynırların boyutu ve ambalajı optimize edilmiştir.

Örnek 7

"Brominel LLC" firması endüstriyel kullanım için Hindistan'a 1,2-dibromoetan (EDB) ihraç etmeyi amaçlamaktadır. EDB, ÖBK Yönetmeliğinde Ek 2'de listelenmiştir. ÖBK Genelgesinde Hindistan için söz konusu kimyasala ilişkin ithalat kararı pestisit olarak kullanıma dair 'izin' şeklindedir.

Adımlar:

1. Madde, endüstriyel kullanım için değil pestisit kullanmak üzere ÖBK Usulüne tabi olduğundan, Hindistan EDB'nin ithalatına endüstriyel kullanımlar için bir izin kararı oluşturmamıştır. Dolayısıyla, ihracatçı bir ihracat bildirimini göndermelidir.
2. Örnek 6'da genel hatları verilen aynı prosedür, sadece bitki koruma ürünleri ve biyosidal ürünlere özgü son iki nokta hariç geçerlidir.

Örnek 8

“Timber” firması ABD’ye Aldikarb (%60 aktif madde) içeren bir koruyucu olan “Antisaptain” ihracat etmeyi amaçlamaktadır. Aldikarb, ÖBK Yönetmeliği Ek II’de pestisit kategorisinde ÖBK Usulüne tabi olarak listelenmiştir. ABD Sözleşmeye Taraf değildir, bu nedenle bu ülke için herhangi bir ÖBK Genelgesinde listelenmiş hiçbir ithalat kararı yoktur. Bir diğer firma Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı aracılığıyla o yıl içinde daha önce ABD merciilerinden açık kabul alarak başka bir karışımı (% 30 Aldikarb) ihraç etmiştir. Açık kabul Aldikarb içeren tüm karışımları değil yalnızca o belirli karışımı kapsamaktadır(%60 aktif madde).

Adımlar:

1. İhracatçı ÖBK Yönetmeliği Ek 3’de düzenlenen bilgileri temin ederek bir ihracat bildirimini ihracattan en az 35 gün önce Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına göndermelidir.
2. Ancak, mevcut açık kabul farklı formülasyon ile sınırlandırıldığından, ihracat devam edemez. Bu izni almak için Örnek 6’da belirtildiği şekilde aynı prosedür izlenmelidir.
3. Gümrük beyannamelerinden sağlanacak bilgilere ve Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına ilişkin gerekliliklerin yanı sıra ihracat mallarının paketlenmesi ve etiketlenmesi, son kullanma tarihi, ve GBF’lerin ve ABD’e sevk edilen kimyasal miktarlarının bildirilmesi yükümlülüğünün sağlanması Örnek 1’de belirtildiği şekilde önceki yıl içinde uygulanır.
4. Etiketle depolama koşulları ve iklim koşulları doğrultusunda depolama kararlılığına ilişkin özel bilgiler yer alır.
5. Kullanılmayan stok yaratma riskini en aza indirmek için konteynırların boyutu ve ambalajı optimize edilmiştir.

Örnek 9

“Pestisit Analiz Laboratuvarı” firması Avustralya’ya bir laboratuvarında analizde kullanılmak üzere 2 kg alaklor ihraç etmeyi amaçlamaktadır.

Alaklor, ÖBK Yönetmeliğinin Ek 2'sinde listelenmiştir ve bu Avustralya'dan açık kabul istenmesini gerektirir. Avustralya'ya 2017 yılında ihraç edilmesi amaçlanan alaklor miktarı 10 kg'dan az olduğundan ve analize yönelik olarak laboratuvar koşullarında kullanıldığı için sağlık veya çevreyi etkilemesi muhtemel görülmediğinden, ihracat ÖBK Yönetmeliği'nde Madde 2 (3) kapsamına girer ve bu nedenle yönetmelik hükümlerinden muaf tutulur.

Ancak, Madde 2(3)'e göre araştırma veya analiz amacıyla ihraç edilen kimyasalların ihracatçıları, ihracat gerçekleşmeden Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığını bilgilendirir Avustralya'ya ihraç edilen alaklor toplam miktarı bir yıl içinde 10 kg'ı geçemez.

Ek 1. ÖBK YÖNETMELİĞİNE UYUM SAĞLAMAMASINA YÖNELİK İHRACATÇILARIN BAŞLICA GÖREVLERİNE GENEL BAKIŞ

1. Ek 1 'de listelenen herhangi bir kimyasal maddenin (maddenin kendisi ya da karışım içinde) ilk ihracatından önce en geç 35 gün içinde (örn., üye ülkenin belirlenmiş DNA'sı); ayrıca takip eden her takvim yılında ilk ihracattan en geç 30 gün öncesinde (Madde 7) Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığını bilgilendirmek;
2. Ek 2'de listelenen ÖBK kimyasallarıyla ilişkili ithalatçı ülkelerin ithalat yanıtlarına uymak);
3. Kimyasallar ÖBK Yönetmeliğinin Madde 2(3) hükümleri kapsamına girmediği Ek 6 da listelenen kimyasalların ihraç edilmemesi (Madde 14 (1)) (araştırma veya analiz amacıyla insan sağlığını ve çevreyi etkilemesi beklenmeyen miktarlarda ihraç edilen ve her bir ihracatçıdan her bir ithalat yapan ülkeye miktarı her takvim yılı başına 10 kg'ı aşamaz). Kullanımı ve konsantrasyonuna ilişkin özel koşullar altında Ek 6 Bölüm 2'de listelenen bazı kimyasalların ihraç edilebileceği ayrıca vurgulanmalıdır.
4. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığından izin almadan Ek 2'de listelenen kimyasalların (maddeler ya da karışımlar) ihracatına devam etmemek. Bu yetki ithalatçı ülkenin uygun otoritesinin ya da DNA'nın açık iznine dayanmalıdır.
5. Gümrük bildiriminde GTIP numarasını belirtmek;
6. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığına Ek 2'de listelenen kimyasalların ilk transit geçişinden önce en geç 30 gün içinde ve sonraki her bir transit geçişten önce en geç 8 gün içinde sözleşmedeki ithalatçı tarafa her türlü gerekli bilgiyi sağlamak (Madde 15);
7. İhraç edilen tüm zararlı kimyasal ve karışımların, 11.12.2013 tarihli ve 28848 (Mükerrer) sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Maddelerin ve Karışımların Sınıflandırılması, Etiketlenmesi ve Ambalajlanması Hakkında Yönetmelik, 31.12.2009 tarihli ve 27449 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan Biyosidal Ürünler Yönetmeliği veya herhangi bir diğer mevzuatta veya bu Yönetmelikler

ve mevzuat gereği ambalajlama ve etiketleme hükümlerine göre paketlenip etiketlenmesini sağlamak (Madde 16 (1) ve (2));

8. Etikette  retim ve son kullanma tarihini belirtmek (Madde 16 (3));
9. Her ithalatçı için bir GBF sağlamak (Madde 16 (4)). Mümkün olduğu kadar GBF içindeki bilgiler ithalatçı ülkenin resmi/ana dil(ler)inde verilmelidir;
10. Uygulanabildiği yerde son kullanma tarihine 6 aydan az kaldığında ihracat yapmamak. Bitki koruma ürünleri ve biyosidal ürünler söz konusu olduğunda, kullanılmayan stokları oluşturma risklerini en aza indirecek şekilde konteynirlerin büyüklüğü ve paketlenmesini sağlamak. Ayrıca, saklama koşulları ve kararlılığa dair bilgileri etiket üzerinde uygun bir şekilde bulundurmak.
11. Talep  zerine ithalatçı ülkelere ihraç edilen kimyasallarla ilgili mevcut ek bilgileri sağlamak (Madde 8 (1) (đ))
12. Her yıl 31 Mart öncesinde, ihraç edilen Ek 1 ve 2'de listelenen kimyasalların önceki yıla ait niteliğini gösteren yıllık raporunu Bakanlığın belirlediği formatta sunmak . Herhangi gerekli ek bilgi talep üzerine temin edilmelidir (Madde 10);
13. Bir kimyasalın (Ek 1 kimyasalları) Sekretaryaya bildirim gerektirdiği ancak bilgi Ek 5'deki gereklilikleri karşılamada yetersiz kaldığında, talep üzerine 60 gün içinde evre, şehircilik ve  klime Değişikliği Bakanlığına tüm ilgili mevcut bilgilerin sağlanması (ithalatçılara getirilen benzer zorunluluk) (Madde 11(3)).

Ek 2. GBF İÇİN ÜLKE BAZINDA KULLANILABİLECEK DİLLERE İLİŞKİN LİSTE

Ülke	Resmi dil	Uluslararası iletişimde kullanılan diğer başlıca diller
Afganistan	Peştuca, Farsça, Afgan, Dari	İngilizce
Arnavutluk	Arnavutça	İngilizce
Cezayir	Arapça	Fransızca
Andorra	Katalanca	İspanyolca, Fransızca, Portekizce
Angora	Portekizce	Fransızca
Antigua ve Barbuda	İngilizce	
Arjantin	İspanyolca	İngilizce, İtalyanca, Almanca, Fransızca
Ermenistan	Ermenice	İngilizce, Rusça
Avustralya (ve Dış Toprakları)	İngilizce	
Azerbaycan	Azerice (Azeri)	İngilizce, Rusça
Bahamalar	İngilizce	
Bahreyn	Arapça	İngilizce
Bangladeş	Bangla (Bengali)	İngilizce
Barbados	İngilizce	
Belarus	Belarusça, Rusça	İngilizce, Lehçe
Belize	İngilizce	İspanyolca
Benin	Fransızca	
Butan	Dzongkha dili	İngilizce
Bolivya	İspanyolca, Quechua, Aymara	İngilizce
Bosna Hersek	Boşnakça, Hırvatça, Sırpça	

Botsvana	İngilizce	
Brezilya	Portekizce	İngilizce, İspanyolca
Brunei Darüsselam	Malayca	İngilizce
Burkina Faso	Fransızca	
Burundi	Fransızca, Kirundi Dili	
Kamboçya	Kamboçya Dili	İngilizce, Fransızca
Kamerun	İngilizce, Fransızca	
Kanada	İngilizce, Fransızca	
Cape Verde Cumhuriyeti	Portekizce	Fransızca
Orta Afrika Cumhuriyeti	Fransızca	
Ceuta, Melilla	İspanyolca	
Çad	Fransızca, Arapça	
Şili	İspanyolca	İngilizce, Almanca
Çin (Halk Cumhuriyeti)	Standart Mandarin Çincesi	İngilizce
Kolombiya	Kolombiya	İngilizce
Komorlar	Komorlar	
Kongo (Cumhuriyeti)	Kongo (Cumhuriyeti)	
Cook Adaları	Cook Adaları dili (Rarotongan)	
Kostarika	İspanyolca	İngilizce
Fildişi Sahili	Fransızca	
Küba	İspanyol	İngilizce
Kurasao	Papiamentu, Hollandaca	
	Korece	İngilizce

Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti		
Demokratik Kongo Cumhuriyeti	Fransızca	
Cibuti	Fransızca, Arapça	
Dominik	İngilizce	
Dominik Cumhuriyeti	İspanyolca	İngilizce
Ekvador	İspanyolca	İngilizce
Mısır	Arapça	İngilizce, Fransızca
El Salvador	İspanyolca	İngilizce
Ekvator Ginesi	İspanyolca	Fransızca
Eritre	Arapça, Tigrince, İngilizce	
Etiyopya	Amharca, Arapça, İngilizce	Fransızca
Federe Devletleri Mikronezya	İngilizce	
Falkland adaları	İngilizce	
Faroe Adaları	Faroece, Danca	
Fiji	İngilizce, Fijice	
Fransız Polinezyası	Polinezyaca, Fransızca	
Gabon	Fransızca	
Gambiya	İngilizce	
Gürcistan	Gürcüce	İngilizce, Rusça
Gana	İngilizce	
Grönland	Grönlandca (Doğu Eskimo dili), Danca	İngilizce
Grenada	İngilizce	

Guatemala	İspanyolca	İngilizce
Gine	Fransızca	
Gine-Bissau	Portekizce	Fransızca
Guyana	İngilizce	
Haiti	Fransızca, Kreolce	İngilizce
Honduras	İspanyolca	İngilizce
Hong Kong	Kanton lehçesi, İngilizce	
İzlanda	İzlandaca	İngilizce
Hindistan	Hintçe, İngilizce	
Endonezya	Bahasa Endonezya dili	İngilizce, Flemenkçe
İran	Farsça	İngilizce, Fransızca
Irak	Arapça, Kürtçe	İngilizce
İsrail	İbranice	İngilizce
Jamaika	İngilizce	
Japonya	Japonca	İngilizce
Ürdün	Arapça	İngilizce
Kazakistan	Kazak, Rusça	İngilizce
Kenya	Kiswahili, İngilizce	
Kiribati	İngilizce	
Kore Demokratik Halk Cumhuriyeti	Korece	
Kore Cumhuriyeti	Korece	İngilizce
Kosovo (UNSCR 1244/99 çerçevesinde)	Arnavutça, Sırpça	İngilizce

Kuwait	Arapça	İngilizce
Kırgızistan	Kırgızca, Rusça	İngilizce
Laos	Lao dili	İngilizce, Fransızca
Lübnan	Arapça	Fransızca, İngilizce
Lesoto	Sesoto dili, İngilizce	
Liberya	İngilizce	
Libya	Arapça	İngilizce
Lihtenştayn	Almanca	Fransızca
Makedonya	Makedonya, Arnavutça	İngilizce
Madagaskar	Fransızca, Malagasi	İngilizce
Malavi	İngilizce, Çiçeva	
Malezya	Bahasa Malezyaca	İngilizce
Maldivler	Divehi dili	İngilizce
Mali	Fransızca	
Marshall Adaları	Marshall Adaları Dili, İngilizce	
Moritanya	Arapça	Fransızca
Moritus	İngilizce	
Meksika	İspanyolca	İngilizce
Moldova, Cumhuriyeti	Moldovaca	İngilizce, Rusça
Monako	Fransızca	İngilizce, İtalyanca
Moğolistan	Halha Mongolca	İngilizce, Rusça

Karadağ	Karadağca	İngilizce
Fas	Arapça, Tamazight	Fransızca
Mozambik	Portekizce	İngilizce
Myanmar	Burmese	İngilizce
Namibya	İngilizce	Almanca
Nauru	Nauruan	İngilizce
Nepal	Nepali	İngilizce
Yeni Kaledonya	Fransızca	
Yeni Zelanda (ve ilişkili Toprakları)	İngilizce, Maori dili, Yeni Zelanda İşareti Dili	
Nikaragua	İspanyolca	İngilizce
Nijer	Fransızca	
Nijerya	İngilizce	
Norveç (ve Bağlı devleti)	Norveççe	İngilizce
Umman	Arapça	İngilizce
Pakistan	Urduca, İngilizce	
Filistin Devlet	Arapça	İngilizce
Panama	İspanyolca	İngilizce
Papua Yeni Gine	Tok Pisin, Hiri Motu dili	İngilizce
Paraguay	İspanyolca, Guaranice	İngilizce
Peru	İspanyolca, Keçuva dili, Aymara	İngilizce

Filipinler Cumhuriyeti	Tagalogca (Filipin Dili), İngilizce	
Porto Riko	İspanyolca, İngilizce	
Katar	Arapça	İngilizce
Rusya Federasyonu	Rusça	İngilizce
Ruanda	Kinyarwanda, Fransızca, İngilizce	
Saint Kittler ve Neviler	İngilizce	
Lucia	İngilizce	
Saint-Vincent ve Grenadinler	İngilizce	
Samoa	Samoan	İngilizce
San Marino	İtalyanca	Fransızca, İngilizce
Sao Tome ve Principe	Portekizce	Fransızca
Suudi Arabistan	Arapça	İngilizce
Senegal	Fransızca	
Sırbistan	Sırpça	İngilizce
Seyşeller	İngilizce, Creole, Fransızca	
Sierra Leone	İngilizce	
Singapur	Mandarin, Malayca, Tamilce, İngilizce	
Sint Maarten	Flemenkçe, İngilizce	Fransızca, İspanyolca
Solomon Adaları	Melanesian pidgin, İngilizce	
Somali	Somali, Arapça	İngilizce, İtalyanca
Güney Afrika	İsiZulu, Afrikaans, İngilizce	

Sri Lanka	Sinhala	İngilizce
Sudan	Arapça, İngilizce	
Surinam	Flemenkçe	İngilizce
Svaziland	Sisvati dili, İngilizce	
İsviçre	Fransızca, Almanca, İtalyanca	İngilizce, Portekizce, İspanyolca
Suriye Arap Cumhuriyeti	Arapça	İngilizce, Fransızca
Tayvan	Mandarin Çincesi	İngilizce
Tacikistan	Tacikçe	İngilizce, Rusça
Tanzanya, Birleşik Cumhuriyeti	Svahilice, İngilizce	
Thailand	Thai	İngilizce
Togo	Fransızca	
Tonga	Tongan, İngilizce	
Trinidad ve Tobago	İngilizce	Fransızca, İspanyolca
Tunisia	Arapça	Fransızca
Türkiye	Türkçe	İngilizce
Turkmenistan	Turkmen	İngilizce, Rusça
Tuvalu	Tuvaluan, İngilizce	
Uganda	İngilizce	
Ukraine	Ukraynaca	İngilizce, Lehçe, Rusça
United Arab Emirates	Arapça	İngilizce
United States of America (and	İngilizce	

External Territories)		
Uruguay	İspanyolca	İngilizce
Uzbekistan	Uzbek	İngilizce, Rusça
Vanuatu	Bislama, İngilizce, Fransızca	
Vatican City State (Holy See)	İtalyanca, Latince	
Venezuela, Bolivarian Cumhuriyeti	İspanyolca	İngilizce
Vietnam	Vietnamca	İngilizce, Fransızca
Wallis ve Futuna Adaları	Fransızca	
Yemen	Arapça	İngilizce
Zambiya	Bemba, İngilizce	
Zimbabve	İngilizce	